

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 62



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

54. sējums
2011. gada 9. marts

Saturs

II Nelegislatīvi akti

REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 228/2011 (2011. gada 7. marts) par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1222/2009 grozījumiem attiecībā uz C1 klases riepu slapja ceļa saķeres testēšanas metodi ⁽¹⁾ 1

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 229/2011 (2011. gada 8. marts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 17

DIREKTĪVAS

- ★ Komisijas Direktīva 2011/32/ES (2011. gada 8. marts), ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā kā darbīgo vielu iekļautu izoksabēnu, un groza Komisijas Lēmumu 2008/934/EK ⁽¹⁾ 19

- ★ Komisijas Direktīva 2011/33/ES (2011. gada 8. marts), ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu 1-dekanolu kā darbīgo vielu, un groza Komisijas Lēmumu 2008/941/EK ⁽¹⁾ 23

- ★ Komisijas Direktīva 2011/34/ES (2011. gada 8. marts), ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu flurhloridonu kā darbīgo vielu, un groza Komisijas Lēmumu 2008/934/EK ⁽¹⁾ 27

Cena: EUR 4

(Turpinājums nākamajā lappusē)

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

2011/150/ES:

- ★ Eiropas Parlamenta Lēmums (2011. gada 3. februāris) par Eiropas Policijas akadēmijas kontu slēgšanu attiecībā uz 2008. finanšu gadu 31

2011/151/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2011. gada 3. marts), ar ko groza Lēmumu 2008/457/EK, kas nosaka kārtību, kādā īstenojams Padomes Lēmums 2007/435/EK, ar ko laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Trešo valstu valstspiederīgo integrācijas fondu kā daļu no vispārīgās programmas "Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība", attiecībā uz dalībvalstu pārvaldības un kontroles sistēmām, administratīvās un finanšu pārvaldības noteikumiem un fonda līdzfinansēto projektu izdevumu atbilstību (*izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 1289*) ... 32

2011/152/ES:

- ★ Komisijas Lēmums (2011. gada 3. marts), ar ko groza Lēmumu 2008/22/EK, kas nosaka kārtību, kādā īstenojams Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 573/2007/EK, ar kuru izveido Eiropas Bēgļu fondu laika posmam no 2008. līdz 2013. gadam kā daļu no vispārīgās programmas "Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība", attiecībā uz dalībvalstu pārvaldības un kontroles sistēmām, administratīvās un finanšu pārvaldības noteikumiem un fonda līdzfinansēto projektu izdevumu atbilstību (*izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 1290*) 46



II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 228/2011

(2011. gada 7. marts)

par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1222/2009 grozījumiem attiecībā uz C1 klases riepu slapja ceļa saķeres testēšanas metodi

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

(3) Tāpēc, lai uzlabotu riepu testēšanas rezultātu pareizību, ir jāpilnveido testēšanas metode riepu saķeres noteikšanai ar slapju ceļu.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

(4) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1222/2009.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 25. novembra Regulu (EK) Nr. 1222/2009 par riepu marķēšanu attiecībā uz degvielas patēriņa efektivitāti un citiem būtiskiem parametriem ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 11. panta c) punktu,

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Regulas (EK) Nr. 1222/2009 13. pantu izveidotā komiteja,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

tā kā:

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1222/2009 grozījums

Regulu (EK) Nr. 1222/2009 groza šādi.

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1222/2009 I pielikuma B daļu C1 klases riepām indekss, kas raksturo saķeri ar slapju ceļu, jānosaka pēc ANO Eiropas Ekonomikas komisijas (ANO/EEK) Noteikumiem Nr. 117 un to turpmākiem grozījumiem. Tomēr nozares pārstāvji, pamatojoties uz ANO/EEK Noteikumu Nr. 117 5. pielikumu, ir izstrādājuši tādu modificētu testēšanas metodi saķeres noteikšanai ar slapju ceļu, kas ievērojami uzlabo testēšanas rezultātu pareizību.

1. I pielikuma B daļā pirmo teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

“C1 klases riepām klasi, kas raksturo saķeri ar slapju ceļu, nosaka pēc slapja ceļa saķeres indeksa (G), izmantojot turpmāk tabulā norādīto skalu no “A” līdz “G”, un to mēra saskaņā ar V pielikumu.”

(2) Testēšanas rezultātu pareizība ir svarīgs faktors riepu saķeres klases noteikšanai ar slapju ceļu. Tā nodrošina dažādu piegādātāju ražoto riepu taisnīgu salīdzinājumu. Turklāt testēšanas rezultātu pareizība izslēdz iespējas riepu klasificēt vairākās klasēs un samazina iespējas, ka tirgus uzraudzības iestāžu iegūtie testēšanas rezultāti varētu atšķirties no ražotāju deklarētajiem testēšanas rezultātiem tikai izmantojamās testēšanas metodes nenoteiktības dēļ.

2. Šīs regulas pielikuma tekstu pievieno kā V pielikumu.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 342, 22.12.2009., 46. lpp.

Saskaņā ar Līgumiem šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 7. martā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

"V PIELIKUMS

Testēšanas metode C1 klases riepu slapja ceļa saķeres indeksa (G) mērīšanai

1. OBLIGĀTIE STANDARTI

Jāizmanto šādi turpmāk minētie dokumenti:

- 1) ASTM E 303-93 (Reapproved 2008), *Standard Test Method for Measuring Surface Frictional Properties Using the British Pendulum Tester* (Ceļa seguma virsmas slīdes pretestības mērīšana pēc svārsta metodes);
- 2) ASTM E 501-08, *Standard Specification for Standard Rib Tire for Pavement Skid-Resistance Tests* (Reljefaino standarta riepu ceļa saķeres testēšanas standartspecifikācija);
- 3) ASTM E 965-96 (Reapproved 2006), *Standard Test Method for Measuring Pavement Macrotexture Depth Using a Volumetric Technique* (Ceļa seguma virsmas makrotekstūras dziļuma mērīšana pēc tilpuma laukuma metodes);
- 4) ASTM E 1136-93 (Reapproved 2003), *Standard Specification for a Radial Standard Reference Test Tire (SRTT14")* (SRTT14" standarta radiālo references riepu standartspecifikācija);
- 5) ASTM F 2493-08, *Standard Specification for a Radial Standard Reference Test Tire (SRTT16")* (SRTT16" standarta radiālo references riepu standartspecifikācija).

2. DEFINĪCIJAS

C1 klases riepu slapja ceļa saķeres testēšanai izmanto šādas definīcijas:

- 1) "testa brauciens" ir noslogotas riepas viens gājiens pa attiecīgās izmēģinājumu trases virsmu;
- 2) "testējamā riepa/testējamās riepas" ir izmēģināmā riepa, references riepa vai riepu komplekts, ko izmanto testa braucienā;
- 3) "izmēģināmā riepa/izmēģināmās riepas (T)" ir riepa vai riepu komplekts, kuru testē tās slapja ceļa saķeres indeksa aprēķināšanai;
- 4) "references riepa/riepas (R)" ir riepa vai riepu komplekts, kura tehniskie raksturlielumi norādīti ASTM F 2493-08 un kuru sauc par 16 collu standarta references riepu (*Standard Reference Test Tyre 16 inches, SRTT16"*);
- 5) "kontroles riepa/riepas (C)" ir pārejas standarta riepa vai pārejas standarta riepu komplekts, kuru izmanto gadījumos, kad izmēģināmo riepu nevar tieši salīdzināt ar standarta references riepu, izmantojot to pašu transportlīdzekli;
- 6) "bremzēšanas spēks" ir pieliktā bremzēšanas momenta izraisīts garens spēks ņūtonos;
- 7) "riepas bremzēšanas spēka koeficients (BFC)" ir bremzēšanas spēka attiecība pret vertikālo slodzi;
- 8) "riepas bremzēšanas spēka maksimālais koeficients" ir riepas bremzēšanas spēka koeficienta augstākā vērtība pirms riteņa bloķēšanas, pakāpeniski palielinoties bremzēšanas momentam;
- 9) "riteņa bloķēšana" ir riteņa stāvoklis, kurā tā rotācijas kustības ātrums ap riteņa griešanās asi ir nulle un riteņa rotācijas kustība nav iespējama pieliktā bremzēšanas momenta dēļ;
- 10) "vertikālā slodze" ir perpendikulāri ceļa virsmai riepai pieliktais spēks ņūtonos;
- 11) "riepas testēšanas transportlīdzeklis" ir īpašas nozīmes transportlīdzeklis, kas aprīkots ar instrumentiem testējamajai riepai bremzēšanas laikā pieliktā vertikālā spēka un garens spēka mērīšanai.

3. VISPĀRĪGI TESTĒŠANAS NOTEIKUMI

3.1. Trases raksturlielumi

Izmēģinājumu trasei jābūt šādiem raksturlielumiem:

1. Trases asfalta seguma virsmai jābūt blīvai, ar gradientu, ne lielāku par 2 %, un 3 m garā taisnā posmā tā nedrīkst novirzīties vairāk par 6 mm.
2. Visa virsmas seguma vecumam, sastāvam un nodilumam jābūt vienādiem. Uz testēšanai izmantojamās virsmas nedrīkst būt ar to nesaistīts materiāls vai cita materiāla slāņi.
3. Šķembu maksimālajam izmēram jābūt 10 mm (pieļaujamais lielums no 8 mm līdz 13 mm).
4. Tekstūras dziļumam, ko mēra pēc smilšu tilpuma laukuma metodes, jābūt $0,7 \pm 0,3$ mm. Tas jāmēra saskaņā ar ASTM E 965-96 (2006. g. atkārtoti apstiprinātā redakcija).
5. Saslapinātas virsmas slīdes pretestības īpašības jānosaka pēc 3.2. punktā noteiktās a) vai b) metodes.

3.2. Saslapinātas virsmas slīdes pretestības īpašību noteikšanas metodes

a) Britu svārsta skaitļa (British Pendulum Number, BPN) metode

Jāizmanto ASTM E 303-93 (2008. g. atkārtoti apstiprinātā redakcija) noteiktā svārsta skaitļa metode.

Paliktņa gumijas komponenta sastāvam un fizikālajām īpašībām jāatbilst standartā ASTM E 501-08 noteiktajām prasībām.

Svārsta skaitļa (BPN) vidējai vērtībai pēc turpmāk aprakstītās temperatūras korekcijas jābūt no 42 līdz 60 BPN.

BPN korekcijas jāizdara, ņemot vērā saslapinātas ceļa virsmas temperatūru. Ja temperatūras korekcijas rekomendācijas nav noteicis svārsta ražotājs, izmanto šādu formulu:

$$BPN = BPN \text{ (izmērītā vērtība)} + \text{temperatūras korekcija}$$

$$\text{temperatūras korekcija} = -0,0018 t^2 + 0,34 t - 6,1$$

kur t ir saslapinātas ceļa virsmas temperatūra Celsija grādos.

Slīdņa paliktņa nodilums. Paliktņis jānomaina nodiluma dēļ, ja nodilums uz slīdņa svārsta asmens sasniedz 3,2 mm slīdņa plaknē vai 1,6 mm vertikāli saskaņā ar 5.2.2. punktu un kā parādīts 3. attēlā ASTM E 303-93 (2008. g. atkārtoti apstiprinātā redakcija).

Trases virsmas BPN vērtību viendabīguma pārbaude slapjas virsmas saķeres mērīšanai, izmantojot ar instrumentiem aprīkotu vieglo automobili: lai samazinātu testēšanas rezultātu izkliedi, visā apstāšanās ceļa garumā izmēģinājumu trases virsmas BSP vērtībai jābūt vienādi. Saslapinātas virsmas slīdes pretestības īpašības ik pa 10 m katrā BPN mērījumu punktā jāmēra piecas reizes, un BPN vidējās vērtības variācijas koeficients nedrīkst būt lielāks par 10 %.

b) Standarta references riepu (SRTT14") ASTM E 1136 metode

Atkāpjoties no 2. iedaļas 4. punkta noteikumiem, pēc šīs metodes izmanto references riepu, kuras raksturlielumi norādīti ASTM E 1136-93 (2003. g. atkārtoti apstiprinātā redakcija) un kuru sauc par 14 collu standarta references riepu SRTT14" ⁽¹⁾.

Pie ātruma 65 km/h standarta references riepai SRTT14" bremsēšanas spēka maksimālā koeficienta ($\mu_{\text{peak,ave}}$) vidējai vērtībai jābūt $0,7 \pm 0,1$.

Standarta references riepās SRTT14" riepai bremsēšanas spēka maksimālā koeficienta ($\mu_{\text{peak,ave}}$) vērtības korekciju pēc saslapināta ceļa virsmas temperatūras aprēķina šādi:

bremsēšanas spēka maksimālais koeficients ($\mu_{\text{peak,ave}}$) = bremsēšanas spēka maksimālais koeficients (izmērītais) + temperatūras korekcija

$$\text{temperatūras korekcija} = 0,0035 \times (t - 20)$$

kur t ir mitra ceļa virsmas temperatūra Celsija grādos.

⁽¹⁾ ASTM E 1136 noteiktais standarta references riepās izmērs ir P195/75R14.

3.3. Atmosfēras apstākļi

Virsmas saslapinājumu nedrīkst ietekmēt vējš (pieļaujams izmantot vēja aizsargvairogus).

Gan saslapinātas virsmas temperatūrai, gan gaisa temperatūrai ziemas riepu testēšanai jābūt no 2 °C līdz 20 °C, bet parasto riepu testēšanai tai jābūt no 5 °C līdz 35 °C.

Saslapinātas virsmas temperatūra testēšanas laikā nedrīkst mainīties vairāk par 10 °C.

Apkārtējai temperatūrai jābūt tuvu saslapinātas virsmas temperatūrai; apkārtējās temperatūras un saslapinātas virsmas temperatūras starpībai jābūt mazākai par 10 °C.

4. RIEPU SLAPJA CEĻA SAĶERES MĒRĪŠANAI IZMANTOJAMĀS TESTĒŠANAS METODES

Izmēģināmās riepas slapja ceļa saķeres indeksa (G) aprēķināšanai salīdzina izmēģināmās riepas bremsēšanas raksturlielumus slapja ceļa apstākļos ar references riepas bremsēšanas raksturlielumiem slapja ceļa apstākļos transportlīdzeklī, kas pārvietojas taisnvirzienā pa slapju virsmu ar cieto segumu. To mēra pēc kādas no šādām metodēm:

— transportlīdzekļa metodes, pēc kuras testē riepu komplektu, kas uzmontētas ar attiecīgiem instrumentiem aprīkotam vieglajam automobilim;

— testēšanas metodes, kurā izmanto piekabi, ko velk transportlīdzeklis, vai riepas testēšanas transportlīdzekli, kas aprīkots ar testējamo riepu vai riepām.

4.1. Testēšanas metode, izmantojot ar instrumentiem aprīkotu vieglo automobili

4.1.1. Metodes princips

Testēšanas metodē noteikta C1 tipa riepu raksturlielumu mērīšanas procedūra palēninājuma apstākļos bremsēšanas laikā, izmantojot ar attiecīgiem instrumentiem aprīkotu vieglo automobili, kuram ir bremžu pretbloķēšanas sistēma (ABS); "ar instrumentiem aprīkots vieglais automobilis" ir vieglais automobilis, kas šīs testēšanas metodes nolūkā aprīkots ar 4.1.2.2. punktā minētajām mērīšanas iekārtām. Pēc noteikta sākotnējā ātruma sasniegšanas ieslēdz visu četru riteņu bremzes tā, lai vienlaicīgi ieslēgtos arī bremžu pretbloķēšanas sistēma ABS. Aprēķina palēninājumu starp diviem iepriekš noteiktiem ātrumiem.

4.1.2. Iekārta

4.1.2.1. Transportlīdzeklis

Pieļaujams veikt šādus vieglo automobiļu pārveidojumus:

— pārveidojumus, kas rada iespējas palielināt automobilim uzmontējamo riepu izmēru skaitu,

— pārveidojumus, kas rada iespējas tajā uzstādīt ierīci bremžu automātiskai iedarbināšanai.

Nekādus citus bremžu sistēmas pārveidojumus izdarīt nedrīkst.

4.1.2.2. Mērīšanas iekārta

Transportlīdzeklis jāaprīko ar sensoru, kas piemērots ātruma mērīšanai uz slapjas virsmas, kā arī starp diviem dažādiem ātrumiem nobrauktā attāluma mērīšanai.

Transportlīdzekļa ātruma mērīšanai jāizmanto ātruma mērīšanas piektā riteņa vai bezkontakta sistēma.

4.1.3. Izmēģinājuma trases un slapja ceļa apstākļu kondicionēšana

Virsmas temperatūras un ūdens temperatūras izlīdzināšanai izmēģinājumu trases virsma jālaista ne vēlāk kā pusstundu pirms testēšanas. Laistīšana jāveic nepārtraukti visā testēšanas laikā. Visā izmēģinājumu zonā ūdens slāņa biezumam jābūt $1,0 \pm 0,5$ mm, mērot ceļa seguma augstākajā vietā.

Izmēģinājumu trasi kondicionē, ar ātrumu 90 km/h veicot vismaz desmit testa braucienus ar riepām, kuras neizmanto testēšanas programmā.

4.1.4. Riepas un diski

4.1.4.1. Riepas sagatavošana un iebremzēšana

Testējamās riepas jānolīdzina, no velšanās virsmas noņemot visus izspiedumus, ko rada uzpūtimi pa presformas ventilācijas atverēm un aplējumi presformas savienojumu vietās.

Testējamās riepas jāmontē uz riepas ražotāja deklarētajiem diskkiem.

Ar piemērotu lubrikantu panāk riepas borta sēžu uz disku. Lai novērstu riepas slīdēšanu pa riteņa disku, jāraugās, lai lubrikanta nebūtu par daudz.

Diskiem uzmontētās testējamās riepas pirms testēšanas attiecīgajā vietā jāiztur vismaz divas stundas, lai izlīdzinātu to temperatūru ar apkārtējo temperatūru. Lai nesakarstu saules staros, tām jāatrodas ēnā.

Riepu iebremzēšanai jāveic divi braucieni ar bremzēšanu.

4.1.4.2. Slodze uz riepu

Statiskajai slodzei uz katru ass riepu jābūt 60 % līdz 90 % testējamās riepas pieļaujamās slodzes. Uz vienas ass riepu slodzes atšķirība nedrīkst būt lielāka par 10 %.

4.1.4.3. Gaisa spiediens riepā

Uz priekšējās un pakājējās ass gaisa spiedienam riepā jābūt 220 kPa (standarta riepām un riepām ekspluatācijai pie paaugstinātas slodzes). Spiediens riepā jāpārbauda un vajadzības gadījumos jākorģē tieši pirms apkārtējās temperatūras mērījumiem.

4.1.5. Procedūra

4.1.5.1. Testa brauciens

Katrā testa braucienā jāievēro šāda testēšanas procedūra:

1. Ar vieglo automobili trases taisnā posmā sasniedz ātrumu 85 ± 2 km/h.
2. Tiklīdz vieglais automobilis sasniedz ātrumu 85 ± 2 km/h, iedarbina bremzes katru reizi vienā vietā uz izmēģinājumu trases "bremzēšanas sākuma punktā" ar pielaidi 5 m trases garenvirzienā un 0,5 m šķērsvirzienā.
3. Bremzes iedarbina automātiski vai ar roku.
 - i) Bremzes automātiski iedarbina, izmantojot detektēšanas sistēmu, kas sastāv no divām daļām, no kurām viena indeksēta pie izmēģinājumu trases, bet otra atrodas uz vieglā automobiļa borta.
 - ii) Atkarībā no pārnesumkārbas tipa bremzes ar roku iedarbina, kā aprakstīts turpmāk. Abos gadījumos pedālim pieliktajam spēkam jābūt vismaz 600 N.

Automobilim ar mehānisko pārnesumkārbu autovadītājam jāiedarbina bremžu kluči, strauji nospiežot bremzes pedāli un turot to nospiestu tik ilgi, cik vajadzīgs mērījuma izdarīšanai.

Automobilim ar automātisko pārnesumkārbu autovadītājam jāpārslēdz neitrālajā pārnesumā, strauji jānospiež bremzes pedālis un tas jātur nospiests tik ilgi, cik vajadzīgs mērījuma izdarīšanai.

4. Aprēķina vidējo palēninājumu no 80 km/h līdz 20 km/h.

Ja izmēģinājuma braucienā nav ievērota kāda no iepriekš noteiktajām specifikācijām (ātruma pielaipe, bremzēšanas sākumpunkta pielaipe garenvirzienā un šķērsvirzienā, kā arī bremzēšanas laiks), mērījumu izbrāķē un veic jaunu testa braucieni.

4.1.5.2. Testēšanas cikls

Izmēģināmo riepu (T) slapja ceļa saķeres indeksa mērīšanai ar izmēģināmo riepu komplektu veic testa braucienus, ievērojot turpmāk aprakstīto procedūru, turklāt visu testa braucienu virzienam jābūt vienādam, un vienā testēšanas ciklā var mērīt līdz trijiem dažādiem izmēģināmo riepu komplektiem.

1. Vispirms ar instrumentiem aprīkotajam vieglajam automobilim uzmontē references riepu komplektu.
2. Pēc vismaz trijiem derīgiem mērījumiem, kas izdarīti saskaņā ar 4.1.5.1 punktu, references riepu komplektu nomaina ar izmēģināmo riepu komplektu.
3. Pēc sešiem derīgiem mērījumiem ar izmēģināmajām riepām var mērīt vēl divus izmēģināmo riepu komplektus.
4. Testēšanas ciklu noslēdz ar testēšanas cikla sākumā izmantotā references riepu komplekta trijiem derīgiem mērījumiem.

PIEMĒRI

— Testēšanas ciklā ar trijiem izmēģinājamo riepu komplektiem (T1 līdz T3) un references riepu komplektu (R) izmēģinājumu braucieniem secība varētu būt:

R-T1-T2-T3-R

— Testēšanas ciklā ar pieciem izmēģinājamo riepu komplektiem (T1 līdz T5) un references riepu komplektu (R) izmēģinājumu braucieniem secība varētu būt:

R-T1-T2-T3-R-T4-T5-R

4.1.6. Mērījumu rezultātu apstrāde

4.1.6.1. Vidējā palēninājuma (AD) aprēķināšana

Katram izmēģinājumu braucienam vidējo palēninājumu (AD), ko izsaka $m \cdot s^{-2}$, aprēķina šādi:

$$AD = \left| \frac{S_f^2 - S_i^2}{2d} \right|$$

kur:

S_f ir beigu ātrums, $m \cdot s^{-1}$; $S_f = 20 \text{ km/h} = 5,556 \text{ m} \cdot s^{-1}$,

S_i ir sākuma ātrums, $m \cdot s^{-1}$; $S_i = 80 \text{ km/h} = 22,222 \text{ m} \cdot s^{-1}$,

d ir nobrauktais attālums (m) starp S_i un S_f .

4.1.6.2. Rezultātu validācija

Vidējā palēninājuma (AD) variācijas koeficientu aprēķina šādi:

$$(\text{standartnovirze} / \text{vidējā vērtība}) \times 100$$

References riepām (R): ja vidējā palēninājuma (AD) variācijas koeficients jebkurās divās vienas otrai sekojošās testa braucieniem grupās ar references riepu komplektu ir lielāks par 3 %, visi dati jāizbrāķē un izmēģinājuma braucieni jāatkārto ar visām riepām (izmēģināmajām riepām un references riepām).

Izmēģināmajām riepām (T): katram izmēģinājamo riepu komplektam aprēķina vidējā palēninājuma (AD) variācijas koeficientu. Ja viens variācijas koeficients ir lielāks par 3 %, dati jāizbrāķē un izmēģinājuma braucieni jāatkārto ar izmēģinājamo riepu komplektu.

4.1.6.3. Koriģētā vidējā palēninājuma (Ra) aprēķināšana

Vidējo palēninājumu (AD) references riepu komplektam, kas izmantots tā bremsēšanas spēka koeficienta aprēķināšanai, koriģē atkarībā no katra izmēģinājamo kompleksa vietas attiecīgajā testēšanas ciklā.

Šo references riepās koriģēto vidējo palēninājumu (Ra), kas izteikts $m \cdot s^{-2}$, aprēķina saskaņā ar 1. tabulu, kur R_1 ir vidējā palēninājuma vidējā vērtība pirmajā testa braucienā ar references riepu komplektu (R) un R_2 ir vidējā palēninājuma vidējā vērtība otrajā testa braucienā ar to pašu references riepu komplektu (R).

1. tabula

Izmēģinājamo riepu komplektu skaits vienā testēšanas ciklā	Izmēģinājamo riepu komplekts	Ra
1 (R_1 -T1- R_2)	T1	$Ra = 1/2 (R_1 + R_2)$
2 (R_1 -T1-T2- R_2)	T1	$Ra = 2/3 R_1 + 1/3 R_2$
	T2	$Ra = 1/3 R_1 + 2/3 R_2$
3 (R_1 -T1-T2-T3- R_2)	T1	$Ra = 3/4 R_1 + 1/4 R_2$
	T2	$Ra = 1/2 (R_1 + R_2)$
	T3	$Ra = 1/4 R_1 + 3/4 R_2$

4.1.6.4. Bremzēšanas spēka koeficienta (BFC) aprēķināšana

Bremzēšanas spēka koeficientu (BFC) aprēķina bremzēšanai uz abām asīm saskaņā ar 2. tabulu, kur Ta ($a = 1, 2$ vai 3) ir vidējā palēninājuma vidējā vērtība katram izmēģināmo riepju (T) komplektam, kas ir attiecīgā testēšanas cikla daļa.

2. tabula

Testējamā riepa	Bremzēšanas spēka koeficients
References riepa	$BFC(R) = Ra/g $
Izmēģināmā riepa	$BFC(T) = Ta/g $

g ir brīvās krišanas paātrinājums, $g = 9,81 \text{ m}\cdot\text{s}^{-2}$

4.1.6.5. Izmēģināmās riepas slapja ceļa saķeres indeksa aprēķināšana

Izmēģināmās riepas slapja ceļa saķeres indeksu ($G(T)$) aprēķina šādi:

$$G(T) = \left[\frac{BFC(T)}{BFC(R)} \times 125 + a \times (t - t_0) + b \times \left(\frac{BFC(R)}{BFC(R_0)} - 1, 0 \right) \right] \times 10^{-2}$$

kur:

- t ir izmērītā slapjas virsmas temperatūra Celsija grādos izmēģināmās riepas (T) testēšanas laikā,
- t_0 ir slapjas virsmas temperatūra standartapstākļos, $t_0 = 20 \text{ }^\circ\text{C}$ parastajām riepām un $t_0 = 10 \text{ }^\circ\text{C}$ ziemas riepām,
- $BFC(R_0)$ ir bremzēšanas spēka koeficients references riepai standartapstākļos, $BFC(R_0) = 0,68$,
- $a = -0,4232$ un $b = -8,297$ parastajām riepām, $a = 0,7721$ un $b = 31,18$ ziemas riepām.

4.1.7. Izmēģināmās riepas un references riepas slapja ceļa saķeres raksturlielumu salīdzināšana, izmantojot kontroles riepju

4.1.7.1. Vispārīgi noteikumi

Gadījumos, kad izmēģināmās riepas izmērs ir ievērojami atšķirīgs no references riepas izmēra, var nebūt iespējams to tiešs salīdzinājums, izmantojot vienu un to pašu ar instrumentiem aprīkoto vieglo automobili. Šajā testēšanas metodē izmanto pārejas standarta riepju, ko sauc par kontroles riepju saskaņā ar definīciju 2. iedaļas 5. punktā.

4.1.7.2. Princips

Principa pamatā ir kontroles riepju komplekta un divu dažādu ar instrumentiem aprīkotu vieglo automobiļu izmantošana izmēģināmo riepju komplekta testēšanas ciklā un salīdzināšana ar references riepju komplektu.

Vienam ar instrumentiem aprīkotam vieglajam automobilim vispirms uzmontē references riepju komplektu, tad uzmontē kontroles riepju komplektu un pēc tam uzmontē izmēģināmo riepju komplektu.

Jāievēro 4.1.2. līdz 4.1.4. punktā noteiktās specifikācijas.

Pirmais testēšanas cikls ir kontroles riepju komplekta un references riepju komplekta salīdzināšana.

Otrais testēšanas cikls ir izmēģināmā riepju komplekta un kontroles riepju komplekta salīdzināšana. To izdara tajā pašā testa trasē un tajā pašā dienā, kad veic pirmo testēšanas ciklu. Saslapinātas virsmas temperatūrai $\pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$ robežās jābūt tādai pašai kā temperatūrai pirmajā testēšanas ciklā. Pirmajā un otrajā testēšanas ciklā jāizmanto tas pats kontroles riepju komplekts.

Izmēģināmās riepas slapja ceļa saķeres indeksu ($G(T)$) aprēķina šādi:

$$G(T) = G_1 \times G_2$$

kur:

— G_1 ir kontroles riepas (C) relatīvais slapja ceļa saķeres indekss salīdzinājumā ar references riepu (R), ko aprēķina šādi:

$$G_1 = \left[\frac{BFC(C)}{BFC(R)} \times 125 + a \times (t - t_0) + b \times \left(\frac{BFC(R)}{BFC(R_0)} - 1, 0 \right) \right] \times 10^{-2}$$

— G_2 ir izmēģināmās riepas (T) relatīvais slapja ceļa saķeres indekss salīdzinājumā ar kontroles riepu (C), ko aprēķina šādi:

$$G_2 = \frac{BFC(T)}{BFC(C)}$$

4.1.7.3. Glabāšanas apstākļi

Visas riepas no viena kontroles riepu komplekta jāglabā vienādos apstākļos. Veicot kontroles riepu komplekta testēšanu salīdzināšanai ar references riepu, jāievēro īpaši glabāšanas apstākļi, kas noteikti standartā ASTM E 1136-93 (2003. g. atkārtoti apstiprinātā redakcija).

4.1.7.4. References riepu un kontroles riepu nomaina

Ja testēšanas rezultātā riepa nodilusi nevienādi vai ir bojāta vai tad ja nodilums ietekmē testēšanas rezultātus, šādu riepu turpmāk izmantot nedrīkst.

4.2. Testēšanas metode, izmantojot piekabi, ko velk transportlīdzeklis, vai riepas testēšanas transportlīdzekli

4.2.1. Metodes princips

Mērījumus veic testējamajām riepām, kas uzmontētas piekabei, ko velk transportlīdzeklis (turpmāk "velkošais transportlīdzeklis") vai riepas testēšanas transportlīdzeklis. Bremzi testēšanas pozīcijā tur stingri nospiestu tik ilgi, kamēr rodas pietiekami liels bremzēšanas moments, lai izraisītu maksimālo bremzēšanas spēku, kāds rodas pirms riteņu bloķēšanas pie ātruma 65 km/h.

4.2.2. Iekārta

4.2.2.1. Velkošais transportlīdzeklis un piekabe vai riepas testēšanas transportlīdzeklis.

— Velkošajam transportlīdzeklim vai riepas testēšanas transportlīdzeklim jābūt iespējām saglabāt kustības ātrumu 65 ± 2 km/h arī pie bremzēšanas spēka maksimālajām vērtībām.

— Piekabei vai riepas testēšanas transportlīdzeklim jābūt vienai vietai, turpmāk "testa pozīcijai", kurā mērījumiem var uzmontēt riepu un šādus piederumus:

- i) iekārtu bremžu iedarbināšanai testa pozīcijā;
- ii) ceļa virsmas slapināšanas sistēmas darbināšanai pietiekama tilpuma ūdens tvertni, ja laistīšanai netiek izmantota atsevišķa autonoma sistēma;
- iii) reģistrācijas iekārtu testa pozīcijā uzstādīto sensoru signālu reģistrēšanai un ūdens padeves ātruma kontrolei gadījumos, kad laistīšanai netiek izmantota atsevišķa autonoma sistēma.

— Testa pozīcijai maksimāli pieļaujamās riteņu savirzes vai izvērsuma un kameras leņķa izmaiņas ir $\pm 0,5^\circ$ robežās. Piekares kronšteiniem un ieliktņiem jābūt pietiekami stingriem tā, lai samazinātu brīvģājienu un nodrošinātu atbilstību pie bremzēšanas spēka maksimālajām vērtībām. Piekares sistēmai jābūt pietiekamai slodzes izturībai, tās konstrukcijai jānodrošina piekares rezonanses izolēšana.

— Testa pozīcijai jābūt aprīkotai ar tipisku vai speciālu automobiļu bremžu sistēmu, kas rada pietiekami lielu bremzēšanas momentu, lai pie noteiktajiem apstākļiem testējamajam ritenim pieliktu maksimālo bremzēšanas garespēku.

— Bremžu sistēmai jābūt iespējām regulēt laiku no bremžu lietošanas sākuma līdz maksimālā garespēka sasniegšanai, kā noteikts 4.2.7.1. punktā.

- Piekabes vai riepu testēšanas transportlīdzekļa konstrukcijai jābūt tādai, lai varētu testēt vairāku izmēru izmēģināmās riepas.
- Piekabes vai riepu testēšanas transportlīdzekļa konstrukcijai jābūt tādai, lai varētu regulēt vertikālo slodzi, kā noteikts 4.2.5.2. punktā.

4.2.2.2. Mērīšanas iekārtas

- Piekabes vai riepu testēšanas transportlīdzekļa testa riteņa pozīcijai jābūt aprīkotai ar rotējošā riteņa ātruma mērīšanas sistēmu un sensoriem bremzēšanas spēka un vertikālās slodzes mērīšanai pie testa riteņa.
- Vispārīgas prasības par mērīšanas sistēmu: instrumentu sistēmai pie apkārtējās temperatūras no 0 °C līdz 45 °C jāatbilst šādām prasībām:
 - i) sistēmas kopējā precizitāte attiecībā uz spēku: $\pm 1,5\%$ no vertikālās slodzes vai bremzēšanas spēka maksimālās vērtības;
 - ii) sistēmas kopējā precizitāte attiecībā uz ātrumu: $\pm 1,5\%$ no ātruma vai $\pm 1,0$ km/h, izvēloties no minētajām augstāko precizitāti.
- Transportlīdzekļa ātrums: transportlīdzekļa ātruma mērīšanai jāizmanto ātruma mērīšanas piektā riteņa sistēma vai par to precīzāka ātruma mērīšanas sistēma.
- Bremzēšanas spēks: ar bremzēšanas spēka mērīšanas sensoriem jāmēra garens spēks, kas rodas riepas saskarē ar ceļu, lietojot bremzes no 0 % līdz vismaz 125 % no pieliktā vertikālā spēka. Sensora konstrukcijai un atrašanās vietai iespējami jāsamazina inerces efekti un vibrāciju izraisīta mehāniskā rezonanse.
- Vertikālā slodze: ar vertikālās slodzes mērīšanas sensoru testa pozīcijā jāmēra vertikālā slodze bremžu lietošanas laikā. Sensoram jābūt ar iepriekš aprakstītajām specifikācijām.
- Signāla kondicionēšanas un reģistrācijas sistēma: visām signāla kondicionēšanas un reģistrācijas iekārtām jābūt lineārai izejai ar vajadzīgo pastiprinājumu un datu nolasišanas izšķirtspēju, kas atbilst iepriekš minētajām prasībām. Jo īpaši piemēro šādas prasības:
 - i) minimālajiem frekvenču raksturlielumiem jābūt vienādiem no 0 Hz līdz 50 Hz (100 Hz) $\pm 1\%$ no pilnas skalas vērtības;
 - ii) attiecībai signāls/troksnis jābūt vismaz 20/1;
 - iii) pastiprinājumam jābūt pietiekamam, lai pilnmēroga ieejas signālu pilnā mērogā varētu izvadīt uz displeju;
 - iv) pilnai pretestībai ieejā jābūt vismaz desmit reizes lielāki par signāla avota pilnu izejas pretestību;
 - v) iekārtai jābūt nejutīgai pret vibrācijām, paātrinājumu un apkārtējās temperatūras izmaiņām.

4.2.3. Izmēģinājumu trases kondicionēšana

Izmēģinājumu trasi kondicionē, ar ātrumu 65 ± 2 km/h veicot vismaz desmit testa braucienus ar riepām, kuras neizmanto testēšanas programmā.

4.2.4. Slapināšanas noteikumi

Velkošo transportlīdzekli un piekabi vai riepas testēšanas transportlīdzekli var aprīkot ar ceļa seguma slapināšanas sistēmu, izņemot tās tvertni, kas gadījumos, kad izmanto piekabi, jāmontē uz velkošā transportlīdzekļa. Ūdens uz ceļa seguma jāpievada testējamās riepas priekšā pa piemērotas konstrukcijas sprauslu, kas pie testēšanas ātruma ar iespējami nelielām šļakatām un pilieniem nodrošina ar testējamo riepu saskarē esošā ūdens slāņa vienādu šķērsgrizumu.

Sprauslas konfigurācijai un novietojumam jānodrošina ūdens strūklu virzība uz testējamās riepas pusi, un tai jābūt vērsta pret ceļa segumu no 20° līdz 30° leņķī.

Ūdens strūklai jāatsitas pret ceļa segumu no 0,25 m līdz 0,45 m attālumā līdz riepas kontakta centram. Sprauslai jāatrodas 25 mm virs ceļa seguma vai minimālajā augstumā, kas vajadzīgs šķēršļu pāriešanai, kuri testējamajam jāņem vērā, bet kas nedrīkst būt lielāks par 100 mm virs ceļa seguma.

Ūdens slānim jābūt vismaz 25 mm platākam par riepas protektoru, un tas jāveido tā, lai riepa būtu tā centrā. Ar ūdens padeves ātrumu jānodrošina $1,0 \pm 0,5$ mm ūdens slānis, kam ar $\pm 10\%$ pielaidi jābūt vienādam visā izmēģinājumu trasē. Ūdens daudzums uz saslāpinātās joslas platuma vienību ir tieši proporcionāls testēšanas ātrumam. Pie kustības ātruma 65 km/h ūdens padeves ātrumam 1,0 mm ūdens slāņa uzturēšanai jābūt $18 \text{ l}\cdot\text{s}^{-1}$ uz vienu saslāpinātās joslas platuma metru.

4.2.5. Riepas un diski

4.2.5.1. Riepas sagatavošana un iebremzēšana

Testējamās riepas jānolīdzina, no rites virsmas noņemot visus izspiedumus, ko rada uzpūtimi pa presformas ventilācijas atverēm un aplējumi presformas savienojumu vietās.

Testējamā riepa testēšanai jāmontē uz attiecīgās riepas ražotāja deklarētajiem diskkiem.

Ar piemērotu lubrikantu panāk riepas borta sēžu uz diska. Lai novērstu riepas slīdēšanu pa riteņa disku, jāraugās, lai lubrikanta nebūtu par daudz.

Diskiem uzmontētās testējamās riepas pirms testēšanas uz vietas jāztur vismaz divas stundas, lai izlīdzinātu to temperatūru ar apkārtējo temperatūru. Lai nesakarstu saules staros, tām jāatrodas ēnā.

Riepu iebremzēšanai ar attiecīgi 4.2.5.2, 4.2.5.3 un 4.2.7.1 punktā noteikto slodzi uz riepu, spiedienu un ātrumu veic divus bremzēšanas izmēģinājumus.

4.2.5.2. Slodze uz riepu

Testēšanas slodzei uz testējamo riepu jābūt $75 \pm 5\%$ no testējamās riepas pieļaujamās slodzes.

4.2.5.3. Gaisa spiediens riepā

Testējamajās riepās, kas paredzētas standarta slodzei, gaisa spiedienam jābūt 180 kPa. Testējamajās riepās, kas paredzētas paaugstinātai slodzei, gaisa spiedienam jābūt 220 kPa.

Spiediens riepā jāpārbauda un vajadzības gadījumos jākorrigē tieši pirms apkārtējās temperatūras mērījumiem.

4.2.6. Velkošā transportlīdzekļa un piekabes vai riepas testēšanas transportlīdzekļa sagatavošana

4.2.6.1. Piekabē

Vienass piekabēm pēc testējamās riepas noslogošanas ar testēšanai paredzēto slodzi jāneregulē sakabes āķa augstums un šķērsvirziena stāvoklis to ietekmes novēršanai uz mērījumu rezultātiem. Attālumam garenvirzienā no sakabes savienojuma punkta centra līdz piekabes ass centra līnijai jābūt vismaz desmit reizes lielākam par "āķa augstumu" vai "sakabes (āķa) augstumu".

4.2.6.2. Instrumenti un iekārta

Saskaņā ar ražotāja specifikācijām, ja izmanto, uzstāda piekto riteni, to novietojot iespējami tuvu velkošā transportlīdzekļa vai riepas testēšanas transportlīdzekļa kustības trases viduslīnijai.

4.2.7. Procedūra

4.2.7.1. Testa brauciens

Katrā testa braucienā jāievēro šāda testēšanas procedūra:

1. Velkošais transportlīdzeklis vai riepas testēšanas transportlīdzeklis pa izmēģinājumu trasi pārvietojas taisnvirzienā ar testēšanas ātrumu 65 ± 2 km/h.
2. Tiek ieslēgta datu reģistrēšanas sistēma.
3. Uz ceļa seguma testējamās riepas priekšā apmēram 0,5 s pirms bremzēšanas ieslēdz ūdens padevi (izmantojot iebūvētu slapināšanas sistēmu).
4. Piekabes bremzes ieslēdz 2 metrus pirms saslāpinātās virsmas berzes īpašību un virsmas kvalitātes mērījumu punkta, ko veic saskaņā ar 3.1. punkta 4. un 5. apakšpunktu. Bremzēšanas ātrumam jābūt tādā, lai laiks no bremžu lietošanas sākuma līdz maksimālā garenspekā sasniegšanai būtu no 0,2 s līdz 0,5 s.
5. Izslēdz reģistrēšanas sistēmu.

4.2.7.2. Testēšanas cikls

Izmēģināmās riepas (T) slapja ceļa saķeres indeksa mērīšanai veic vairākus testa braucienus turpmāk noteiktajā kārtībā, turklāt visi testa braucieni jāveic vienā izmēģinājumu trases posmā un tajā pašā virzienā. Vienā testēšanas ciklā var mērīt līdz trijām izmēģināmajām riepām, ja to testēšanu veic tajā pašā dienā.

1. Vispirms veic references riepas testēšanu.
2. Pēc vismaz sešiem derīgiem mērījumiem, kas veikti saskaņā ar 4.2.7.1. punktu, references riepu nomaina ar izmēģināmo riepu.
3. Pēc sešiem derīgiem mērījumiem ar izmēģināmo riepu var mērīt vēl divas citas izmēģināmās riepas.
4. Testēšanas ciklu noslēdz ar testēšanas cikla sākumā izmantotās references riepas trijiem derīgiem mērījumiem.

PIEMĒRI

— Testēšanas ciklā ar trijiem izmēģināmajām riepām (T1 līdz T3) un references riepu (R) izmēģinājumu braucieni secība varētu būt:

R-T1-T2-T3-R

— Testēšanas ciklā ar piecām izmēģināmajām riepām (T1 līdz T5) un references riepu (R) izmēģinājumu braucieni secība varētu būt:

R-T1-T2-T3-R-T4-T5-R

4.2.8. Mērījumu rezultātu apstrāde

4.2.8.1. Bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta aprēķināšana

Bremzēšanas spēka maksimālais koeficients (μ_{peak}) ir koeficienta $\mu(t)$ maksimālā vērtība pirms riteņu bloķēšanās, kas katram testa braucienam jāaprēķina šādi. Analogie signāli jāfiltrē trokšņa novēršanai. Reģistrētie digitālie signāli jāfiltrē pēc slidošā vidējā metodes.

$$\mu(t) = \left| \frac{fh(t)}{fv(t)} \right|$$

kur:

$\mu(t)$ ir riepas dinamiskā bremzēšanas spēka koeficients reālajā laikā,

$fh(t)$ ir dinamiskais bremzēšanas spēks reālajā laikā, N,

$fv(t)$ ir dinamiskā vertikālā slodze reālajā laikā, N.

4.2.8.2. Rezultātu validācija

Bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta (μ_{peak}) variācijas koeficientu aprēķina šādi:

$$(\text{standartnovirze} / \text{vidējā vērtība}) \times 100$$

References riepai (R): ja bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta (μ_{peak}) variācijas koeficients ir lielāks par 5 %, visi dati jāizbrāķē un testa braucieni jāatkārto ar visām testējamajām riepām (izmēģināmo riepu vai riepām un references riepu).

Izmēģināmajai riepai vai riepām (T): katrai izmēģināmajai riepai aprēķina bremzēšanas spēka maksimālo koeficientu (μ_{peak}). Ja viens variācijas koeficients ir lielāks par 5 %, dati jāizbrāķē un izmēģināmās riepas testēšana jāveic atkārtoti.

4.2.8.3. Bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta koriģētās vidējās vērtības aprēķināšana

References riepas, kas izmantota tās bremzēšanas spēka koeficienta aprēķināšanai, bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta vidējo vērtību koriģē atkarībā no katras izmēģināmās riepas vietas attiecīgajā testēšanas ciklā.

Šo references riepas bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta koriģēto vidējo vērtību (R_a) aprēķina saskaņā ar 3. tabulu, kur R_1 ir bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta vidējā vērtība pirmajā testa braucienā ar references riepu (R) un R_2 ir bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta vidējā vērtība otrajā testa braucienā ar to pašu references riepu (R).

3. tabula

Izmēģināmo riepu skaits vienā testēšanas ciklā	Izmēģināmā riepa	Ra
1 (R ₁ -T1-R ₂)	T1	Ra = 1/2 (R ₁ + R ₂)
2 (R ₁ -T1-T2-R ₂)	T1	Ra = 2/3 R ₁ + 1/3 R ₂
	T2	Ra = 1/3 R ₁ + 2/3 R ₂
3 (R ₁ -T1-T2-T3-R ₂)	T1	Ra = 3/4 R ₁ + 1/4 R ₂
	T2	Ra = 1/2 (R ₁ + R ₂)
	T3	Ra = 1/4 R ₁ + 3/4 R ₂

4.2.8.4. Riepas bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta vidējās vērtības ($\mu_{peak,ave}$) aprēķināšana

Riepas bremzēšanas spēka maksimālā koeficienta vidējo vērtību ($\mu_{peak,ave}$) aprēķina saskaņā ar 4. tabulu, kur Ta (a = 1, 2 vai 3) ir vienai izmēģināmajai rīpai vienā testēšanas ciklā izmērīto bremzēšanas spēka maksimālo koeficientu vidējā vērtība.

4. tabula

Testējamā riepa	$\mu_{peak,ave}$
References riepa	$\mu_{peak,ave}(R) = Ra$ saskaņā ar 3. tabulu
Izmēģināmā riepa	$\mu_{peak,ave}(T) = Ta$

4.2.8.5. Izmēģināmās riepas slapja ceļa saķeres indeksa aprēķināšana

Izmēģināmās riepas slapja ceļa saķeres indeksu ($G(T)$) aprēķina šādi:

$$G(T) = \left[\frac{\mu_{peak,ave}(T)}{\mu_{peak,ave}(R)} \times 125 + a \times (t - t_0) + b \times \left(\frac{\mu_{peak,ave}(R)}{\mu_{peak,ave}(R_0)} - 1, 0 \right) \right] \times 10^{-2}$$

kur:

- t ir izmērītā slapjas virsmas temperatūra izmēģināmās riepas (T) testēšanas laikā Celsija grādos,
- t₀ ir slapjas virsmas references standarta temperatūra,
- t₀ = 20 °C parastajām rīpām, t₀ = 10 °C ziemas rīpām,
- $\mu_{peak,ave}(R_0) = 0,85$ ir bremzēšanas spēka maksimālais koeficients references rīpai references standartapstākļos,
- a = -0,4232 un b = -8,297 parastajām rīpām, a = 0,7721 un b = 31,18 ziemas rīpām.

Nr.	1	2	3	4	5
Vidējais palēninājums AD (m/s ²)					
Standartnovirze (m/s ²)					
Rezultātu validācija Variācijas koeficients (%) < 3 %					
References riepas vidējā palēninājuma AD korigētā vērtība: R _a (m/s ²)					
References riepas (SRTT16") BFC(R)					
Izmēģināmās riepas BFC(T)					
Slapja ceļa saķeres indekss (%)”					

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 229/2011**(2011. gada 8. marts),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 9. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 8. martā

*Komisijas
un tās priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	IL	122,2
	MA	50,9
	TN	115,9
	TR	92,0
	ZZ	95,3
0707 00 05	TR	151,8
	ZZ	151,8
0709 90 70	MA	42,4
	TR	136,1
	ZZ	89,3
0805 10 20	EG	52,4
	IL	70,0
	MA	50,4
	TN	45,7
	TR	69,4
	ZZ	57,6
0805 50 10	EG	42,1
	MA	42,1
	TR	48,8
	ZZ	44,3
0808 10 80	CA	99,2
	CL	97,1
	CN	84,1
	MK	54,8
	US	144,9
	ZZ	96,0
0808 20 50	AR	90,7
	CL	105,3
	CN	57,6
	US	79,9
	ZA	98,5
	ZZ	86,4

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2011/32/ES

(2011. gada 8. marts),

ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā kā darbīgo vielu iekļautu izoksabēnu, un groza Komisijas Lēmumu 2008/934/EK

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā ⁽⁵⁾).

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

- (4) Pieteikumu iesniedza Zviedrijai, kura ar Regulu (EK) Nr. 1490/2002 bija izraudzīta par ziņotāju dalībvalsti. Tika ievērots paātrinātās procedūras termiņš. Darbīgās vielas specifiskācija un atļautie lietošanas veidi ir tādi paši kā tie, uz kuriem attiecas Lēmums 2008/934/EK. Minētais pieteikums atbilst arī visām pārējām Regulas (EK) Nr. 33/2008 15. pantā minētajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

tā kā:

- (1) Komisijas Regulās (EK) Nr. 451/2000 ⁽²⁾ un (EK) Nr. 1490/2002 ⁽³⁾ paredzēti sīki izstrādāti noteikumi Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas trešā posma īstenošanai un sniegts to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Izoksabēns ir minētajā sarakstā.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1490/2002 11.e pantu iesniedzējs atsauca savu atbalstu šīs darbīgās vielas iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā divu mēnešu laikā no novērtējuma ziņojuma projekta saņemšanas. Līdz ar to par izoksabēna neiekļaušanu tika pieņemts Komisijas 2008. gada 5. decembra Lēmums 2008/934/EK par dažu darbīgo vielu neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētās vielas ⁽⁴⁾.
- (3) Sākotnējais iesniedzējs (turpmāk "pieteikuma iesniedzējs") saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu iesniedza jaunu pieteikumu, kurā pieprasīja piemērot paātrināto procedūru, kas paredzēta 14. un 19. pantā Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu
- (5) Zviedrija izvērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegtos papildu datus un sagatavoja papildu ziņojumu. Tā minēto ziņojumu 2009. gada 20. novembrī nosūtīja Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk "iestāde") un Komisijai. Iestāde papildu ziņojumu darīja zināmu pārējām dalībvalstīm un pieteikuma iesniedzējam, lai tie varētu izteikt piezīmes, un saņemtās piezīmes nosūtīja Komisijai. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 20. panta 1. punktu un pēc Komisijas pieprasījuma iestāde savu secinājumu par izoksabēnu iesniedza Komisijai 2010. gada 27. augustā ⁽⁶⁾. Dalībvalstis un Komisija pārskatīja novērtējuma ziņojuma projektu, papildu ziņojumu un iestādes secinājumu Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā un 2011. gada 28. janvārī pabeidza Komisijas pārskata ziņojumu par izoksabēnu.
- (6) Dažādajās veiktajās pārbaudēs konstatēja, ka izoksabēnu saturošus augu aizsardzības līdzekļus var uzskatīt par tādiem, kas kopumā atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā noteiktajām prasībām, jo īpaši attiecībā uz lietošanas veidiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi iekļaut izoksabēnu I pielikumā, lai nodrošinātu, ka atļaujas par augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur šo darbīgo vielu, visās dalībvalstīs var piešķirt saskaņā ar minētās direktīvas noteikumiem.

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 55, 29.2.2000., 25. lpp.

⁽³⁾ OV L 224, 21.8.2002., 23. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 333, 11.12.2008., 11. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.

⁽⁶⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde. *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance isoxaben. The EFSA Journal 2010; 8(9):1714.* (83 lpp.). doi:10.2903/j.efsa.2010.1714. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (7) Neskarot minēto secinājumu, ir lietderīgi iegūt papildu informāciju par dažiem konkrētiem jautājumiem. Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 1. punktā noteikts, ka vielas iekļaušana I pielikumā var būt atkarīga no nosacījumu izpildes. Tādēļ ir lietderīgi pieteikuma iesniedzējam prasīt iesniegt apstiprinošu informāciju saistībā ar rūpnieciski ražotā tehniskā materiāla specifikāciju, informāciju par piemaisījumu ietekmi, atliekām rotācijas kultūraugos un iespējamo ūdens organismiem radīto risku.
- (8) Pirms darbīgo vielu iekļauj I pielikumā, jāparedz pietiekams laikposms, lai dalībvalstīs un ieinteresētās personas varētu sagatavoties šīs iekļaušanas radīto jauno prasību izpildei.
- (9) Neskarot Direktīvā 91/414/EEK noteiktos pienākumus, ko rada darbīgās vielas iekļaušana I pielikumā, pēc iekļaušanas dalībvalstīm jāatvēl sešu mēnešu laikposms pašreizējo atļauju pārskatīšanai attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur izoksabēnu, lai nodrošinātu atbilstību Direktīvas 91/414/EEK un jo īpaši tās 13. panta prasībām un attiecīgajiem I pielikuma nosacījumiem. Dalībvalstīm saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK noteikumiem attiecīgi jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc spēkā esošās atļaujas. Atkāpjoties no iepriekš noteiktā termiņa, jāparedz ilgāks laikposms, lai iesniegtu un novērtētu visu III pielikuma dokumentāciju par katra augu aizsardzības līdzekļa katru paredzēto lietošanas veidu atbilstīgi Direktīvā 91/414/EEK noteiktajiem vienotajiem principiem.
- (10) Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā iekļaujot darbīgās vielas, kuras novērtētas saskaņā ar Komisijas 1992. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾, gūtā pieredze liecina, ka var rasties grūtības, interpretējot pašreizējo atļauju turētāju pienākumus attiecībā uz piekļuvi datiem. Lai izvairītos no turpmākām grūtībām, jāprecizē dalībvalstu pienākumi, galvenokārt pienākums pārbaudīt, vai atļaujas turētājam ir piekļuve dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām. Tomēr šāds precizējums, salīdzinot ar līdz šim pieņemtajām direktīvām par grozījumiem I pielikumā, neparedz dalībvalstīm vai atļauju turētājiem jaunus pienākumus.
- (11) Tāpēc attiecīgi jāgroza Direktīva 91/414/EEK.
- (12) Lēmumā 2008/934/EK ir paredzēts, ka izoksabēnu neiekļauj minētajā pielikumā un līdz 2011. gada 31. decem-

brim atsauc tādu augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kuros ir minētā viela. Minētā lēmuma pielikumā ir nepieciešams svītrot rindu par izoksabēnu.

(13) Tādēļ ir lietderīgi attiecīgi grozīt Lēmumu 2008/934/EK.

(14) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu groza atbilstīgi šīs direktīvas pielikumam.

2. pants

Lēmuma 2008/934/EK pielikumā svīturo rindu par izoksabēnu.

3. pants

Dalībvalstis vēlākais līdz 2011. gada 30. novembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto aktu tekstus, kā arī minēto aktu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Tās piemēro minētos aktus no 2011. gada 1. decembra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

4. pants

1. Dalībvalstis saskaņā ar Direktīvu 91/414/EEK līdz 2011. gada 30. novembrim vajadzības gadījumā groza vai atsauc spēkā esošās tādu augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kuru sastāvā kā darbīgā viela ir izoksabēns.

Līdz minētajam datumam tās jo īpaši pārlicinās, ka ir izpildīti minētās direktīvas I pielikuma nosacījumi attiecībā uz izoksabēnu, izņemot tos nosacījumus, kas noteikti attiecīgās darbīgās vielas ieraksta B daļā, un ka atļaujas turētājam ir dokumentācija vai piekļuve dokumentācijai atbilstīgi minētās direktīvas II pielikuma prasībām saskaņā ar tās 13. panta nosacījumiem.

⁽¹⁾ OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur izoksabēnu kā vienīgo vai vienu no vairākām darbīgajām vielām, kuras visas ir iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā vēlākais līdz 2011. gada 31. maijam, dalībvalstis atkārtoti novērtē saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Direktīvas 91/414/EEK VI pielikumā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst minētās direktīvas III pielikuma prasībām, un ņemot vērā minētās direktīvas I pielikuma izoksabēna ieraksta B daļu. Pamatojoties uz minēto novērtējumu, tās nosaka, vai līdzeklis joprojām atbilst Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 1. punkta b), c), d) un e) apakšpunkta nosacījumiem.

Pēc tam, kad tas ir noteikts, dalībvalstis rīkojas šādi:

- a) ja izoksabēns ir vienīgā darbīgā viela līdzeklī – vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais 2015. gada 31. maijā; vai
- b) ja izoksabēns ir viena no vairākām darbīgajām vielām līdzeklī, vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais

2015. gada 31. maijā vai termiņā, kas šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā direktīvā vai direktīvās, ar kurām atbilstīgo vielu vai vielas iekļauj Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

5. pants

Šī direktīva stājas spēkā 2011. gada 1. jūnijā.

6. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2011. gada 8. martā

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā tabulas beigās pievieno šādu ierakstu:

Nr.	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība ⁽¹⁾	Stāšanās spēkā	Iekļaušana ir spēkā līdz	Konkrēti noteikumi
341	Izoksabēns CAS Nr.: 82558-50-7 CIPAC Nr.: 701	N-[3-(1-etil-1-metilpropil)-1,2-oksazol-5-il]-2,6-dimetoksibenzamīds	≥ 910 g/kg toluols: ≤ 3 g/kg	2011. gada 1. jūnijs	2021. gada 31. maijs	<p>A DAĻA</p> <p>Atļauts lietot tikai kā herbicīdu.</p> <p>B DAĻA</p> <p>Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā secinājumus un jo īpaši to I un II papildinājumu pārskata ziņojumā par izoksabēnu, ko 2011. gada 28. janvārī pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā.</p> <p>Šajā vispārīgajā novērtēšanā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš riskam attiecībā uz ūdens organismiem, sauszemes augiem, kas nav mērķa augi, un uz iespējamo metabolītu nokļūšanu gruntsūdeņos.</p> <p>Lietošanas nosacījumos vajadzības gadījumā ietver riska mazināšanas pasākumus.</p> <p>Attiecīgās dalībvalstis pieprasa iesniegt apstiprinošu informāciju par:</p> <ol style="list-style-type: none"> rūpnieciski ražota tehniskā materiāla specifikāciju; piemaisījumu ietekmi; atliekām rotācijas kultūraugos; iespējamo ūdens organismiem radīto risku. <p>Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējs a) un b) apakšpunktā minēto informāciju iesniedz Komisijai sešu mēnešu laikā pēc direktīvas par iekļaušanu stāšanās spēkā un c) un d) apakšpunktā minēto informāciju – līdz 2013. gada 31. maijam.”</p>

⁽¹⁾ Sīkāka informācija par darbigās vielas identitāti un specifikāciju ir sniegta pārskata ziņojumā.

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2011/33/ES

(2011. gada 8. marts),

ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu 1-dekanolu kā darbīgo vielu, un groza Komisijas Lēmumu 2008/941/EK

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1112/2002⁽²⁾ un (EK) Nr. 2229/2004⁽³⁾ paredzēti sīki izstrādāti noteikumi Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas ceturrtā posma īstenošanai un izveidots to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Minētajā sarakstā ir 1-dekanols.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2229/2004 24.e pantu ziņotājs atsauc savu atbalstu šīs darbīgās vielas iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā divu mēnešu laikā no novērtējuma ziņojuma projekta saņemšanas. Līdz ar to Komisijas 2008. gada 8. decembra Lēmums 2008/941/EK par dažu darbīgo vielu neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētās vielas⁽⁴⁾, tika pieņemts attiecībā uz 1-dekanola neiekļaušanu.
- (3) Sākotnējais ziņotājs (turpmāk "pieteikuma iesniedzējs") saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu iesniedza jaunu pieteikumu, kurā pieprasīja piemērot pārreģistrāciju procedūru, kas paredzēta 14. līdz 19. pantā Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un pārreģistrāciju procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta šīs direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā⁽⁵⁾.

- (4) Pieteikumu iesniedza Apvienotajai Karalistei, kura ar Regulu (EK) Nr. 2229/2004 bija izraudzīta par ziņotāju dalībvalsti. Tika ievērots paātrinātās procedūras termiņš. Darbīgās vielas specifikācija un atļautie lietošanas veidi ir tādi paši kā tie, uz kuriem attiecas Lēmums 2008/941/EK. Minētais pieteikums atbilst arī visām pārējām Regulas (EK) Nr. 33/2008 15. pantā minētajām pamatprasībām un procedūras prasībām.
- (5) Apvienotā Karaliste izvērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegtos papildu datus un sagatavoja papildu ziņojumu. Tā 2009. gada 10. decembrī minēto ziņojumu nosūtīja Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk "iestāde") un Komisijai. Iestāde papildu ziņojumu darīja zināmu pārējām dalībvalstīm un pieteikuma iesniedzējam, lai tie varētu izteikt piezīmes, un saņemtās piezīmes nosūtīja Komisijai. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 20. panta 1. punktu un pēc Komisijas pieprasījuma iestāde 2010. gada 27. augustā⁽⁶⁾ Komisijai iesniedza savu secinājumu par 1-dekanolu. Dalībvalstis un Komisija izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu, papildu ziņojumu un iestādes secinājumu Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2011. gada 28. janvārī tas tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par 1-dekanolu.
- (6) Dažādajās veiktajās pārbaudēs konstatēja, ka 1-dekanolu saturošus augu aizsardzības līdzekļus var uzskatīt par tādiem, kas kopumā atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā noteiktajām prasībām, jo īpaši attiecībā uz lietošanas veidiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi iekļaut 1-dekanolu I pielikumā, lai nodrošinātu, ka atļaujas par augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur šo darbīgo vielu, visās dalībvalstīs var piešķirt saskaņā ar minētās direktīvas noteikumiem.
- (7) Neskarot minēto secinājumu, ir lietderīgi iegūt papildu informāciju par dažiem konkrētiem jautājumiem. Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 1. punktā noteikts, ka vielas iekļaušanai I pielikumā var paredzēt nosacījumus. Tādēļ ir lietderīgi pieprasīt, lai pieteikuma iesniedzējs iesniegtu apstiprinošu informāciju par risku ūdens organismiem un informāciju, kas apstiprina ietekmes novērtējumus attiecībā uz gruntsūdeņiem, virszemes ūdeņiem un nogulsniem.

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 168, 27.6.2002., 14. lpp.⁽³⁾ OV L 379, 24.12.2004., 13. lpp.⁽⁴⁾ OV L 335, 13.12.2008., 91. lpp.⁽⁵⁾ OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.⁽⁶⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde. *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance 1-decanol*. EFSA Journal 2010; 8(9):1715. [42. lpp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1715. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.

- (8) Pirms darbīgo vielu iekļauj I pielikumā, jāparedz pietiekams laikposms, lai dalībvalstis un ieinteresētās personas varētu sagatavoties šīs iekļaušanas radīto jauno prasību izpildei.
- (9) Neskarot Direktīvā 91/414/EEK noteiktos pienākumus, ko rada darbīgās vielas iekļaušana I pielikumā, pēc iekļaušanas dalībvalstīm jāatvēl sešu mēnešu laikposms pašreizējo atļauju pārskatīšanai attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur 1-dekanolu, lai nodrošinātu atbilstību Direktīvas 91/414/EEK un jo īpaši tās 13. panta prasībām un attiecīgajiem I pielikuma nosacījumiem. Dalībvalstīm saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK noteikumiem attiecīgi jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc spēkā esošās atļaujas. Atkāpjoties no iepriekš noteiktā termiņa, jāparedz ilgāks laikposms, lai iesniegtu un novērtētu visu III pielikuma dokumentāciju par katru augu aizsardzības līdzekļa katru paredzēto lietošanas veidu atbilstīgi Direktīvā 91/414/EEK noteiktajiem vienotajiem principiem.
- (10) Par iespējamām grūtībām, interpretējot pašreizējo atļauju turētāju pienākumus attiecībā uz piekļuvi datiem, liecina pieredze, kas gūta, Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā iekļaujot darbīgās vielas, kuras novērtētas saskaņā ar Komisijas 1992. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾. Lai izvairītos no turpmākām grūtībām, jāprecizē dalībvalstu pienākumi, galvenokārt pienākums pārbaudīt, vai atļaujas turētājam ir piekļuve dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām. Tomēr šāds precizējums, salīdzinot ar līdzšinējām direktīvām par grozījumiem I pielikumā, neparedz jaunus pienākumus dalībvalstīm vai atļauju turētājiem.
- (11) Tāpēc attiecīgi jāgroza Direktīva 91/414/EEK.
- (12) Lēmumā 2008/941/EK ir paredzēts, ka 1-dekanolu neiekļauj minētajā pielikumā un līdz 2011. gada 31. decembrim atsauc tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju, kuros ir minētā viela. Minētā lēmuma pielikumā ir jāsvītro rinda par 1-dekanolu.
- (13) Tādēļ ir lietderīgi attiecīgi grozīt Lēmumu 2008/941/EK.
- (14) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu groza atbilstīgi šīs direktīvas pielikumam.

2. pants

Lēmuma 2008/941/EK pielikumā svītro rindu attiecībā uz 1-dekanolu.

3. pants

Dalībvalstis vēlākais līdz 2011. gada 30. novembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2011. gada 1. decembra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos iekļauj atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

4. pants

1. Dalībvalstis saskaņā ar Direktīvu 91/414/EEK līdz 2011. gada 30. novembrim vajadzības gadījumā groza vai atsauc pašreizējās tādu augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kuru sastāvā ir 1-dekanols kā darbīgā viela.

Līdz minētajai dienai tās jo īpaši pārliecinās, vai ir izpildīti minētās direktīvas I pielikuma nosacījumi attiecībā uz 1-dekanolu, izņemot tos nosacījumus, kas noteikti attiecīgās darbīgās vielas ieraksta B daļā, un vai atļaujas turētājam ir dokumentācija vai piekļuve dokumentācijai atbilstīgi minētās direktīvas II pielikuma prasībām saskaņā ar šīs direktīvas 13. panta nosacījumiem.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur 1-dekanolu kā vienīgo vai vienu no vairākām darbīgajām vielām, kuras visas ir iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā vēlākais 2011. gada 31. jūlijā, dalībvalstis atkārtoti novērtē saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Direktīvas 91/414/EEK VI pielikumā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst minētās direktīvas III pielikuma prasībām, un ņemot vērā minētās direktīvas I pielikuma 1-dekanola ieraksta B daļu. Pamatojoties uz minēto novērtējumu, tās nosaka, vai līdzeklis atbilst Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 1. punkta b), c), d) un e) apakšpunkta nosacījumiem.

⁽¹⁾ OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp.

Pēc tam, kad tas ir noteikts, dalībvalstis rīkojas šādi:

5. pants

Šī direktīva stājas spēkā 2011. gada 1. jūnijā.

- a) ja līdzeklis satur 1-dekanolu kā vienīgo darbīgo vielu, vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais 2015. gada 31. maijā; vai

6. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

- b) ja līdzeklis satur 1-dekanolu kā vienu no vairākām darbīgajām vielām, vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais 2015. gada 31. maijā vai termiņā, kas šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā direktīvā vai direktīvās, ar kurām attiecīgo vielu vai vielas iekļāva Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

Briselē, 2011. gada 8. martā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā tabulas beigās pievieno šādu ierakstu:

Nr.	Parastais nosaukums, identifikācijas numurs	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Stāšanās spēkā	Iekļaušana ir spēkā līdz	Īpaši noteikumi
"340	1-dekanols CAS Nr. 112-30-1 CIPAC Nr. 831	<i>Dekan-1-ols</i>	≥ 960 g/kg	2011. gada 1. jūnijs	2021. gada 31. maijs	<p>A DAĻA</p> <p>Var atļaut lietot tikai kā augu augšanas regulatoru.</p> <p>B DAĻA</p> <p>Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par 1-dekanolu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2011. gada 28. janvārī pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja.</p> <p>Šajā vispārējā novērtēšanā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš:</p> <ul style="list-style-type: none"> — riskam, ko patērētājiem rada atliekas, ja līdzekļus lieto uz pārtikas un barības kultūrām, — riskam lietotājiem un nodrošina, lai lietošanas noteikumos būtu paredzēts nepieciešamības gadījumā izmantot atbilstošus individuālas aizsardzības līdzekļus, — gruntsūdeņu aizsardzībai gadījumos, kad darbīgo vielu lieto apgabalos ar jutīgiem augsnes un/vai klimatiskajiem apstākļiem, — ūdens organismiem radītajam riskam, — riskam, kas apdraud blakussugu posmkājus un bites, kuras var ietekmēt darbīgā viela, kad tās apstrādes laikā apmeklē ziedošas nezāles kultūraugu platībā. <p>Vajadzības gadījumā piemēro risku mazinošus pasākumus.</p> <p>Attiecīgās dalībvalstis pieprasa iesniegt apstiprinošu informāciju par risku ūdens organismiem un informāciju, kas apstiprina ietekmes novērtējumus attiecībā uz gruntsūdeņiem, virszemes ūdeņiem un nogulsņēm..</p> <p>Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, lai pieteikuma iesniedzējs līdz 2013. gada 31. maijam iesniegtu šādu apstiprinošu informāciju Komisijai."</p>

(*) Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifikāciju ir sniegta pārskata ziņojumā.

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2011/34/ES

(2011. gada 8. marts),

ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu flurhloridonu kā darbīgo vielu, un groza Komisijas Lēmumu 2008/934/EK

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 451/2000 ⁽²⁾ un (EK) Nr. 1490/2002 ⁽³⁾ paredzēti sīki izstrādāti noteikumi Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas trešā posma īstenošanai un sniegts to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. Flurhloridons ir minētajā sarakstā.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1490/2002 11.e pantu iesniedzējs atsauca savu atbalstu šīs darbīgās vielas iekļaušanai Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā divu mēnešu laikā no novērtējuma ziņojuma projekta saņemšanas. Līdz ar to tika pieņemts Komisijas 2008. gada 5. decembra Lēmums 2008/934/EK par dažu darbīgo vielu neiekļaušanu Padomes Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un tādu augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuros ir minētās vielas ⁽⁴⁾, attiecībā uz flurhloridona neiekļaušanu.
- (3) Sākotnējais iesniedzējs (turpmāk "pieteikuma iesniedzējs") saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 2. punktu iesniedza jaunu pieteikumu, kurā pieprasīja piemērot paātrināto procedūru, kas paredzēta 14. līdz 19. pantā Komisijas 2008. gada 17. janvāra Regulā (EK) Nr. 33/2008, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Direktīvas 91/414/EEK piemērošanai attiecībā uz parasto un paātrināto procedūru to darbīgo vielu novērtēšanai, kas veidoja darba programmas daļu, kura minēta norādītās direktīvas 8. panta 2. punktā, bet nav iekļautas I pielikumā ⁽⁵⁾.
- (4) Pieteikumu iesniedza Spānijai, kura ar Regulu (EK) Nr. 1490/2002 bija izraudzīta par ziņotājdalībvalsti. Tika ievērots paātrinātās procedūras termiņš. Darbīgās vielas

specifikācija un atļautie lietošanas veidi ir tādi paši kā tie, uz kuriem attiecas Lēmums 2008/934/EK. Minētais pieteikums atbilst arī visām pārējām Regulas (EK) Nr. 33/2008 15. pantā minētajām pamatprasībām un procedūras prasībām.

- (5) Spānija izvērtēja pieteikuma iesniedzēja iesniegtos papildu datus un sagatavoja papildu ziņojumu. Tā minēto ziņojumu 2009. gada 3. novembrī nosūtīja Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (turpmāk "iestāde") un Komisijai. Iestāde papildu ziņojumu darīja zināmu pārējām dalībvalstīm un pieteikuma iesniedzējam, lai tie varētu izteikt piezīmes, un saņemtās piezīmes nosūtīja Komisijai. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 33/2008 20. panta 1. punktu un pēc Komisijas pieprasījuma iestāde 2010. gada 14. oktobrī Komisijai iesniedza secinājumu par flurhloridonu ⁽⁶⁾. Dalībvalstis un Komisija izskatīja novērtējuma ziņojuma projektu, papildu ziņojumu un iestādes secinājumu Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā, un 2011. gada 4. februārī tas tika pabeigts kā Komisijas pārskata ziņojums par flurhloridonu.
- (6) Dažādajās veiktajās pārbaudēs konstatēja, ka var uzskatīt, ka flurhloridonu saturoši augu aizsardzības līdzekļi kopumā atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā noteiktajām prasībām, jo īpaši attiecībā uz izmantošanas veidiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi iekļaut flurhloridonu I pielikumā, lai atļautu augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur šo darbīgo vielu, visās dalībvalstīs varētu piešķirt saskaņā ar minētās direktīvas noteikumiem.
- (7) Neskarot minēto secinājumu, ir lietderīgi iegūt papildu informāciju par dažiem konkrētiem jautājumiem. Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 1. punktā noteikts, ka vielas iekļaušanai I pielikumā var paredzēt nosacījumus. Tādēļ ir lietderīgi pieprasīt, lai pieteikuma iesniedzējs sniegtu papildu informāciju, kas apstiprina: piemaisījumu ietekmi (izņemot toluolu), ekotoksiskuma testu materiāla atbilstību tehniskajām specifikācijām, gruntsūdeņu metabolīta R42819 ⁽⁷⁾ ietekmi un flurhloridona īpašības, kas var potenciāli izraisīt endokrīnās sistēmas traucējumus.

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 55, 29.2.2000., 25. lpp.⁽³⁾ OV L 224, 21.8.2002., 23. lpp.⁽⁴⁾ OV L 333, 11.12.2008., 11. lpp.⁽⁵⁾ OV L 15, 18.1.2008., 5. lpp.⁽⁶⁾ Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde. *Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance flurochloridone*. EFSA Journal 2010; 8(12):1869. [66. lpp.]. doi:10.2903/j.efsa.2010.1869. Pieejams tiešsaistē: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm.⁽⁷⁾ R42819: (4RS)-4-(hlormetil)-1-[3-(trifluormetil)fenil]pirolidīn-2-ons.

- (8) Pirms darbīgo vielu iekļauj I pielikumā, ir jāparedz pietiekami ilgs laikposms, lai dalībvalstis un ieinteresētās personas varētu sagatavoties šīs iekļaušanas radīto jauno prasību izpildei.
- (9) Neskarot Direktīvā 91/414/EEK noteiktos pienākumus, ko rada darbīgas vielas iekļaušana I pielikumā, pēc iekļaušanas dalībvalstīm jāatvēl sešu mēnešu laikposms pašreizējo atļauju pārskatīšanai attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļiem, kuri satur flurhloridonu, lai nodrošinātu atbilstību Direktīvas 91/414/EEK un jo īpaši tās 13. panta prasībām un attiecīgajiem I pielikuma nosacījumiem. Dalībvalstīm saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK noteikumiem attiecīgi jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc spēkā esošās atļaujas. Atkāpjoties no iepriekš noteiktā termiņa, jāparedz ilgāks laikposms, lai iesniegtu un novērtētu visu III pielikuma dokumentāciju par katra augu aizsardzības līdzekļa katru paredzēto lietojuma veidu atbilstīgi Direktīvā 91/414/EEK noteiktajiem vienotajiem principiem.
- (10) Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā iekļaujot darbīgās vielas, kuras novērtētas saskaņā ar Komisijas 1992. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾, gūtā pieredze liecina, ka var rasties grūtības, interpretējot pašreizējo atļauju turētāju tiesības attiecībā uz piekļuvi datiem. Lai izvairītos no turpmākām grūtībām, jāprecizē dalībvalstu pienākumi, galvenokārt pienākums pārbaudīt, vai atļaujas turētājam ir piekļuve dokumentācijai, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām. Tomēr šāds precizējums, salīdzinot ar līdz šim pieņemtajām direktīvām par grozījumiem I pielikumā, neparedz jaunus pienākumus dalībvalstīm vai atļauju turētājiem.
- (11) Tāpēc ir lietderīgi attiecīgi grozīt Direktīvu 91/414/EEK.
- (12) Lēmumā 2008/934/EK ir paredzēts, ka flurhloridonu neiekļauj minētajā pielikumā un līdz 2011. gada 31. decembrim atsauc tādu augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kuros ir minētā viela. Minētā lēmuma pielikumā ir nepieciešams svītrot rindu attiecībā uz flurhloridonu.
- (13) Tādēļ ir lietderīgi attiecīgi grozīt Lēmumu 2008/934/EK.
- (14) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu groza atbilstīgi šīs direktīvas pielikumam.

2. pants

Lēmuma 2008/934/EK pielikumā svītro rindu attiecībā uz flurhloridonu.

3. pants

Dalībvalstis vēlākais līdz 2011. gada 30. novembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2011. gada 1. decembra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

4. pants

1. Dalībvalstis saskaņā ar Direktīvu 91/414/EEK līdz 2011. gada 30. novembrim vajadzības gadījumā groza vai atsauc pašreizējās tādu augu aizsardzības līdzekļu atļaujas, kuru sastāvā ir flurhloridons kā darbīgā viela.

Tās līdz minētajai dienai īpaši pārbauda, vai ir izpildīti minētās direktīvas I pielikuma nosacījumi attiecībā uz flurhloridonu, izņemot nosacījumus, kas paredzēti attiecīgās darbīgās vielas ieraksta B daļā, un vai atļaujas turētājam ir dokumentācija vai piekļuve dokumentācijai atbilstīgi minētās direktīvas II pielikuma prasībām saskaņā ar tās 13. panta nosacījumiem.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, attiecībā uz katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur flurhloridonu kā vienīgo vai vienu no vairākām darbīgajām vielām, kuras visas vēlākais līdz 2011. gada 31. maijam ir iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, dalībvalstis atkārtoti novērtē līdzekli saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Direktīvas 91/414/EEK VI pielikumā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst minētās direktīvas III pielikuma prasībām, un ņemot vērā B daļu ierakstā par flurhloridonu minētās direktīvas I pielikumā. Pamatojoties uz minēto novērtējumu, tās nosaka, vai līdzeklis atbilst Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 1. punkta b), c), d) un e) apakšpunkta nosacījumiem.

⁽¹⁾ OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp.

Pēc tam, kad tas ir noteikts, dalībvalstis rīkojas šādi:

5. pants

Šī direktīva stājas spēkā 2011. gada 1. jūnijā.

a) ja flurhloridons ir vienīgā darbigā viela līdzeklī – vajadzības gadījumā vēlākais līdz 2015. gada 31. maijam groza vai atsauc atļauju; vai

6. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

b) ja līdzeklis satur flurhloridonu kā vienu no vairākām darbīgajām vielām, vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju līdz 2015. gada 31. maijam vai termiņā, kas šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā direktīvā vai direktīvās, ar kurām atbilstīgo vielu vai vielas iekļāva Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

Briselē, 2011. gada 8. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā tabulas beigās pievieno šādu ierakstu:

Nr.	Parastais nosaukums, identifikācijas numuri	IUPAC nosaukums	Tīrība (*)	Stāšanās spēkā	Iekļaušana ir spēkā līdz	Īpaši noteikumi
342	Flurhloridons CAS Nr. 61213-25-0 CIPAC Nr. 430	(3RS,4RS,3RS, 4SR)-3-hlor-4-hlormetil-1-(<i>α,α,α</i> -trifluor- <i>m</i> -tolil)-2-pirolidons	≥ 940 g/kg Būtiski piemaisījumi: toluols: ne vairāk kā 8 g/kg	2011. gada 1. jūnijs	2021. gada 31. maijs	<p>A DAĻA</p> <p>Var atļaut lietot tikai kā herbicīdu.</p> <p>B DAĻA</p> <p>Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par flurhloridonu un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2011. gada 4. februārī pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā.</p> <p>Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstis īpašu uzmanību pievērš:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) apdraudējumam augiem un ūdens organismiem, kas neietilpst mērķgrupā; 2) gruntsūdeņu aizsardzībai, ja darbīgo vielu izmanto reģionos ar jutīgiem augsnes un/vai klimatiskajiem apstākļiem. <p>Vajadzības gadījumā atļaujas nosacījumos iekļauj riska mazināšanas pasākumus.</p> <p>Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, lai pieteikuma iesniedzējs Komisijai iesniegtu papildu informāciju, kas apstiprina:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) piemaisījumu ietekmi (izņemot toluolu); 2) ekotoksiskuma testu materiāla atbilstību tehniskajām specifikācijām; 3) gruntsūdeņu metabolīta R42819 (R42819: (4RS)-4-(hlormetil)-1-[3-(trifluorometil)fenil]pirolidīn-2-ons) ietekmi; 4) flurhloridona īpašības, kas var potenciāli izraisīt endokrīnās sistēmas traucējumus. <p>Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, lai pieteikuma iesniedzējs Komisijai iesniegtu 1) un 2) punktā minēto informāciju līdz 2011. gada 1. decembrim, 3) punktā minēto informāciju līdz 2013. gada 31. maijam un 4) punktā minēto informāciju divu gadu laikā pēc ESAO testu norādījumu pieņemšanas par endokrīnajiem traucējumiem.”</p>

(*) Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifikāciju ir sniegta pārskata ziņojumā.

LĒMUMI

EIROPAS PARLAMENTA LĒMUMS

(2011. gada 3. februāris)

par Eiropas Policijas akadēmijas kontu slēgšanu attiecībā uz 2008. finanšu gadu

(2011/150/ES)

EIROPAS PARLAMENTS,

- ņemot vērā Eiropas Policijas akadēmijas 2008. finanšu gada pārskatus un saskaņā ar informāciju, kas sniegta ar 2010. gada 5. jūliju datētajos CEPOL galīgajos finanšu pārskatos par 2009. gadu,
 - ņemot vērā Revīzijas palātas ziņojumu par Eiropas Policijas akadēmijas 2008. finanšu gada pārskatiem, ar Akadēmijas atbildēm ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Padomes 2010. gada 16. februāra ieteikumu (5827/2010 – C7-0061/2010),
 - ņemot vērā 2010. gada 5. maija lēmumu ⁽²⁾, ar kuru atliek lēmuma pieņemšanu par apstiprinājuma sniegšanu attiecībā uz Akadēmijas 2008. finanšu gada budžeta izpildi, kā arī Eiropas Policijas akadēmijas direktora atbildes,
 - ņemot vērā 2010. gada 7. oktobra lēmumu ⁽³⁾, ar kuru Eiropas Policijas akadēmijas direktoram nesniedz apstiprinājumu par akadēmijas 2008. finanšu gada budžeta izpildi,
 - ņemot vērā EK līguma 276. pantu un Līguma par Eiropas Savienības darbību 319. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽⁴⁾, un it īpaši tās 185. pantu,
 - ņemot vērā Padomes 2005. gada 20. septembra Lēmumu 2005/681/TI, ar ko izveido Eiropas Policijas akadēmiju (CEPOL) ⁽⁵⁾, un it īpaši tā 16. pantu,
 - ņemot vērā Komisijas 2002. gada 19. novembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2343/2002 par pamata Finanšu regulu struktūrām, kas minētas 185. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽⁶⁾, un it īpaši tās 94. pantu,
 - ņemot vērā Reglamenta 77. pantu un VI pielikumu, it īpaši šā pielikuma 5. panta 2. punkta b) apakšpunkta pirmo daļu,
- 1) slēdz Eiropas Policijas akadēmijas kontus attiecībā uz 2008. finanšu gadu;
 - 2) uzdod priekšsēdētājam šo lēmumu nosūtīt Eiropas Policijas akadēmijas direktoram, Padomei, Komisijai un Revīzijas palātai, kā arī nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (L sērijā).

Priekšsēdētājs

Jerzy BUZEK

Ģenerālsēkretārs

Klaus WELLE

⁽¹⁾ OV C 304, 15.12.2009., 124. lpp.

⁽²⁾ OV L 252, 25.9.2010., 232. lpp.

⁽³⁾ OV L 320, 7.12.2010., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 256, 1.10.2005., 63. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 357, 31.12.2002., 72. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 3. marts),

ar ko groza Lēmumu 2008/457/EK, kas nosaka kārtību, kādā īstenojams Padomes Lēmums 2007/435/EK, ar ko laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Trešo valstu valstspiederīgo integrācijas fondu kā daļu no vispārīgās programmas "Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība", attiecībā uz dalībvalstu pārvaldības un kontroles sistēmām, administratīvās un finanšu pārvaldības noteikumiem un fonda līdzfinansēto projektu izdevumu atbilstību

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 1289)

(Autentisks ir tikai teksts angļu, bulgāru, čehu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovaku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā)

(2011/151/ES)

EIROPAS KOMISIJA

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 25. jūnija Lēmumu Nr. 2007/435/EK, ar ko laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Trešo valstu valstspiederīgo integrācijas fondu kā daļu no Vispārīgās programmas "Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība" ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 21. pantu un 33. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Ņemot vērā pieredzi, kas gūta kopš Eiropas Trešo valstu valstspiederīgo integrācijas fonda darbības uzsākšanas, ir atbilstoši jāizskaidro Komisijas Lēmumā 2008/457/EK ⁽²⁾ paredzētie pienākumi attiecībā uz pārskatāmību, vienlīdzīgu attieksmi un nediskrimināciju, īstenojot projektus.

(2) Dalībvalstīm ir pienākums ziņot par gada programmu īstenošanu. Tāpēc ir atbilstoši jāizskaidro, kāda informācija dalībvalstīm ir jāsniedz.

(3) Lai samazinātu administratīvo slogu dalībvalstīm un nodrošinātu lielāku tiesisko noteiktību, būtu jāvienkāršo un jāizskaidro noteikumi par Eiropas Trešo valstu valstspiederīgo integrācijas fonda līdzfinansēto darbību izdevumu atbilstību.

(4) Vairums šajā lēmumā paredzēto izmaiņu jāpiemēro nekavējoties. Tomēr, ņemot vērā, ka 2009. un 2010. gada programmas vēl turpinās, pārskatītie noteikumi par izdevumu atbilstību Eiropas Trešo valstu valstspiederīgo integrācijas fonda līdzfinansētajām darbībām jāpiemēro, sākot ar 2011. gada programmu. Taču jāparedz iespēja, ka dalībvalstis var piemērot šos noteikumus arī ātrāk, ievērojot konkrētus noteikumus.

(5) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Apvienotajai Karalistei ir saistošs pamatdokuments un tādējādi arī šis lēmums.

(6) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Īrijai ir saistošs pamatdokuments un tādējādi arī šis lēmums.

(7) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, šis lēmums nav Dānijai saistošs un nav jāpiemēro.

(8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi apvienotā komiteja "Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība", kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 23. maija Lēmumu Nr. 574/2007/EK, ar ko laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Ārējo robežu fondu kā daļu no Vispārīgās programmas "Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība" ⁽³⁾.

(9) Tāpēc Lēmums 2008/457/EK ir attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2008/457/EK groza šādi.

1. Ar šādu teikumu aizstāj 9. panta 1. punkta otro teikumu:

"Visas uzaicinājumu satura būtiskas izmaiņas publicē, ievērojot tos pašus nosacījumus."

⁽¹⁾ OV L 168, 28.6.2007., 18. lpp.

⁽²⁾ OV L 167, 27.6.2008., 69. lpp.

⁽³⁾ OV L 144, 6.6.2007., 22. lpp.

2. Lēmuma 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

Īstenošanas līgumi

Slēdzot līgumus par projektu īstenošanu, valsts, reģionālās vai vietējās iestādes, publisko tiesību subjekti, apvienības, ko izveidojusi viena vai vairākas šādas iestādes vai vairāki publisko tiesību subjekti, rīkojas saskaņā ar piemērojamiem Savienības un valsts publiskā iepirkuma tiesību aktiem un principiem.

Citas vienības, kas nav minētas šā panta pirmajā daļā, slēdz līgumus par projektu īstenošanu, ievērojot atbilstošu publicitāti, lai nodrošinātu pārskatāmības, nediskriminācijas un vienlīdzīgas attieksmes principu ievērošanu. Līgumus, kuru vērtība ir zemāka par EUR 100 000, var slēgt, ja attiecīgā vienība pieprasa vismaz trīs piedāvājumus. Neskarot valstu noteikumus, līgumiem, kuru vērtība ir zemāka par EUR 5 000, nepiemēro nekādus procedurālus pienākumus.”

3. Lēmuma 21. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Atbildīgā iestāde oficiālā vēstulē paziņo Komisijai par visām būtiskām izmaiņām pārvaldības un kontroles sistēmā un, cik ātri vien iespējams, bet ne vēlāk par šo izmaiņu stāšanās spēkā, nosūta Komisijai pārskatītu pārvaldības un kontroles sistēmas aprakstu.”

4. Lēmuma 24. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Finanšu tabulās, kas saistītas ar progresa ziņojumiem un noslēguma ziņojumiem, atspoguļo naudas summu sadaļījumu gan pa prioritātēm, gan pa īpašajām prioritātēm, kā noteikts stratēģiskajās pamatnostādņēs.”

5. Lēmuma 25. pantu groza šādi:

a) minētā panta 1. punktam pievieno šādus teikumus:

“Visas revīzijas stratēģijas izmaiņas, kas iesniegtas attiecībā uz pamatdokumenta 28. panta 1. punkta c) apakšpunktu un ko Komisija ir pieņēmusi, cik vien ātri iespējams nosūta Komisijai. Pārskatīto revīzijas stratēģiju izveido saskaņā ar paraugu šī lēmuma VI pielikumā, iezīmējot ieviestās izmaiņas.”;

b) minētā panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Izņemot gadījumu, ja katrā no pēdējām divām Komisijas apstiprinātajām gada programmām Kopienas gada ieguldījums ir mazāks par 1 miljonu euro, revīzijas

iestāde, sākot ar 2010. gadu, katru gadu līdz 15. februārim iesniedz gada revīzijas plānu. Revīzijas plānu izstrādā saskaņā ar paraugu VI pielikumā. Iesniedzot gada revīzijas plānu, dalībvalstīm revīzijas stratēģija no jauna nav jāiesniedz. Apvienotās revīzijas stratēģijas gadījumā, kas paredzēta pamatdokumenta 28. panta 2. punktā, var iesniegt apvienoto gada revīzijas plānu.”

6. Lēmuma 26. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“26. pants

Sertifikācijas iestādes dokumenti

1. Pamatdokumenta 37. panta 4. punktā minēto apstiprinājumu saistībā ar otrā avansa maksājuma pieprasījumu sertifikācijas iestāde sagatavo un atbildīgā iestāde nosūta Komisijai atbilstoši VIII pielikumā norādītajam paraugam.

2. Pamatdokumenta 38. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto apstiprinājumu saistībā ar noslēguma maksājuma pieprasījumu sertifikācijas iestāde sagatavo un atbildīgā iestāde nosūta Komisijai atbilstoši IX pielikumā norādītajam paraugam.”

7. Lēmuma 37. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“37. pants

Dokumentu elektroniska apmaiņa

Papildus pienācīgi parakstītiem dokumentiem papīra formātā, kas minēti 3. nodaļā, informāciju nosūta arī elektroniski.”

8. Pielikumus groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

1. Lēmuma 1. panta 1.–7. punktu un pielikuma 1.–5. punktu piemēro no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

2. Pielikuma 6. punktu piemēro vēlākais no 2011. gada programmas īstenošanas uzsākšanas.

3. Dalībvalstis var nolemt pielikuma 6. punktu piemērot uzsāktiem vai nākotnē paredzētiem 2009. gada un 2010. gada programmu projektiem, pilnībā ievērojot vienādas attieksmes, pārskatāmības un nediskriminācijas principus. Šādā gadījumā dalībvalstis jaunos noteikumus visā pilnībā piemēro attiecīgajiem projektiem un nepieciešamības gadījumā groza subsīdiju līgumu. Tikai attiecībā uz tehniskās palīdzības izmaksām dalībvalstis var nolemt pielikuma 6. punktu piemērot, sākot ar 2008. gada programmu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei, Bulgārijas Republikai, Čehijas Republikai, Vācijas Federatīvajai Republikai, Igaunijas Republikai, Īrijai, Grieķijas Republikai, Spānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Kīpras Republikai, Latvijas Republikai, Lietuvas Republikai, Luksemburgas Lielhercogistei, Ungārijas Republikai, Maltas Republikai, Nīderlandes Karalistei, Austrijas Republikai, Polijas Republikai, Portugāles Republikai, Rumānijai, Slovēnijas Republikai, Slovākijas Republikai, Somijas Republikai, Zviedrijas Karalistei un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2011. gada 3. martā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Cecilia MALMSTRÖM

PIELIKUMS

Lēmuma 2008/457/EK pielikumus groza šādi.

1. Lēmuma III pielikumu groza šādi:

1.1. svītro 2. punktu;

1.2. svītro 4.2. punktu.

2. Lēmuma IV pielikumu groza šādi:

2.1. A daļas 1.2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1.2. Projektu un rezultātu atlases procedūras apraksts (Atbildīgās iestādes / Deleģētās iestādes vai saistīto struktūru līmenī)”;

2.2. A daļas 2. punkta 1. tabulas pēdējā stabiņā svītro vārdu “atbilstīgo”.

3. Lēmuma V pielikuma A daļu groza šādi:

3.1. ar šādu punktu aizstāj 1.2. punktu:

“1.2. Ja nepieciešams, progresa ziņojuma atjaunināta informācija par projektu (Atbildīgās iestādes / Deleģētās iestādes vai saistīto struktūru līmenī) un rezultātu atlases organizēšanas apraksts”;

3.2. pievieno šādu 1.8. punktu:

“1.8. Apstiprinājums, ka kopš pēdējās revīzijas, kas Komisijai paziņota ..., pārvaldības un kontroles sistēmā nav notikušas būtiskas izmaiņas”;

3.3. ar šādu punktu aizstāj 4. punktu:

Noslēguma ziņojums par gada programmas īstenošanu

1. tabula

Sīks finanšu pārskats

Dalībvalsts: [...]
 Atbilstošā gada programma: [...]
 Situācija: [dienu/mēnesis/gads]

(visi skaitļi ir izteikti euro)				Dalībvalsts programmas plāns (saskaņā ar Komisijas apstiprināto gada programmu)			Saistības dalībvalsts līmenī			Faktiskās summas, ko apstiprinājusi atbildīgā iestāde (izmaksas, kas radušās tiešajiem saņēmējiem, un galīgais EK ieguldījums)					
Darbības	Projekti	Attiec. prioritāte	Attiec. īpašā prioritāte ⁽¹⁾	Programmas izmaksu kopsumma	EK ieguldījums	% EK ieguldījums	Kopējās atbilstīgās izmaksas	EK ieguldījums	% EK ieguldījums	Kopējās atbilstīgās izmaksas	EK ieguldījums	% EK ieguldījums	Trešo personu ieguldījums	Projekta paša ieņēmumi	Maksājums/maksājuma atgūšana, kas jāveic AI
				(a)	(b)	(c = b/a)	(d)	(e)	(f = e/d)	(g)	(h)	(i = h/g)	(j)	(k)	(l)
1. darbība: [...]	1. projekts: [...]														
	N. projekts: [...]														
Kopā 1. darbība															
... darbība: [...]	1. projekts: [...]														
	N. projekts: [...]														
Kopā ...darbība: [...]															
N. darbība: [...]	1. projekts: [...]														
	N. projekts: [...]														
Kopā N. darbība															
Tehniskā palīdzība															
Citi pasākumi ⁽¹⁾															
KOPĀ				0	0	0 %	0	0	0 %	0	0	0 %	0		
⁽¹⁾ Ja piemēro."															

3.4. ar šādu punktu aizstāj 6. punktu:

“6. PIELIKUMI

Projekta atbilstīgo izmaksu un ienākumu atbilstība bezpeļņas principam un projekta apraksta kopsavilkums.

Noslēguma ziņojums par gada programmas īstenošanu							
6. A tabula							
Projekta atbilstīgās izmaksas un ienākumu avoti. Atbilstība bezpeļņas principam saskaņā ar XI pielikuma I.3. punkta 3. apakšpunktu							
Situācija: diena/mēnesis/gads							
	Atbilstīgās izmaksas			Ienākumu avoti			
	Tiesās izmaksas	Netiesās izmaksas	Kopējās atbilstīgās izmaksas	ES ieguldījums	Trešo pušu ieguldījums	Projekta paša ieņēmumi	Kopējie ienākumi (saskaņā ar 11. pielikuma I.3. punkta 3. apakšpunktu)
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)	(e)	(f)	(g)	(h) = (e) + (f) + (g)
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
utt.							
KOPĀ 1. DARBĪBA							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
utt.							
KOPĀ 2. DARBĪBA							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
utt.							
KOPĀ N. DARBĪBA							
TEHNISKĀ PALĪDZĪBA							
KOPĀ GADA PROGRAMMA							

Noslēguma ziņojums par gada programmas īstenošanu	
6.B tabula	
Ziņojums par katru atsevišķu projektu	
Situācija: (diena/mēnesis/gads)	
Projekta atsauce un nosaukums:	
Tiešais saņēmējs:	
Darbība (numurs):	
Prioritāte (numurs):	
Īpašā prioritāte (atbilstošā gadījumā)	
Īss tehniskais kopsavilkums	
Īpašās prioritātes pamatojums (atbilstošā gadījumā)	
Ar rādītājiem pamatoti mērķi un rezultāti – projekta sasniegumi”	

4. Lēmuma VIII pielikumu groza šādi:

4.1. nosaukumu aizstāj ar šādu:

“OTRĀ AVANSA MAKSĀJUMA APSTIPRINĀJUMA PARAUGS”;

4.2. pielikuma 1. zemspītras piezīmē svītro vārdu “atbilstīgo”;

4.3. ar šādu punktu aizstāj 2. punktu:

“2) deklarētie izdevumi ir radušies saistībā ar darbībām, kas izraudzītas finansēšanai saskaņā ar gada programmai piemērojamiem kritērijiem.”.

5. Lēmuma IX pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu nosaukumu:

“NOSLĒGUMA MAKSĀJUMA APSTIPRINĀJUMA PARAUGS”.

6. Lēmuma XI pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

“XI PIELIKUMS

NOTEIKUMI PAR IZDEVUMU ATBILSTĪBU INTEGRĀCIJAS FONDS

I. Vispārīgi principi

I.1. Pamatprincipi

1. Saskaņā ar pamatdokumentu, lai izdevumi būtu atbilstīgi, tiem jābūt:

- a) atbilstošiem fonda darbības jomai un tā mērķiem, kā aprakstīts pamatdokumenta 1., 2. un 3. pantā;
- b) atbilstošiem darbībām, kas uzskaitītas pamatdokumenta 4. pantā;
- c) nepieciešamiem, lai veiktu darbības tāda projekta ietvaros, kas ir daļa no daudzgadu vai gada programmas, kā to apstiprinājusi Komisija;
- d) saprātīgiem un atbilstošiem pareizas finanšu pārvaldības principiem, jo īpaši attiecībā uz izdevīgumu un izmaksu lietderību;
- e) tādiem, kas radušies tiešajam saņēmējam un/vai projekta partneriem, kas darbojas un reģistrēti dalībvalstī, izņēmums ir starptautiskas publiskā sektora organizācijas, kas izveidotas uz starpvaldību nolīgumu pamata, un īpašas aģentūras, ko izveidojušas minētās organizācijas, kā arī Starptautiskā Sarkanā Krusta komiteja (SSKK) un Starptautiskā Sarkanā Krusta un Sarkanā Pūsmēness federācija. Ņemot vērā šā lēmuma 39. panta 2. punktu, noteikumus, kas piemērojami tiešajam saņēmējam, *mutatis mutandis* piemēro arī projekta partneriem;
- f) saistītiem ar pamatdokumentā minētajām mērķgrupām;
- g) tādiem, kas radušies saskaņā ar subsīdiju līguma īpašajiem noteikumiem.

2. Daudzgadu darbību gadījumā pamatdokumenta 13. panta 6. punkta nozīmē par projektu, uz kuru jāattiecinā šie atbilstības noteikumi, uzskata tikai to darbības daļu, ko līdzfinansē gada programmas ietvaros.

3. Fonda atbalstītos projektus nevar finansēt no citiem avotiem, kas ietver Kопienas budžeta līdzekļus. Fonda atbalstītos projektus līdzfinansē no valsts vai privātā sektora līdzekļiem.

I.2. Projekta budžets

Projekta budžetu iesniedz šādā veidā:

Izdevumi	Ienākumi
+ tiešās izmaksas (TI)	+ EK ieguldījums (<i>definēts kā mazākā no trīs summām, kas norādītas šī lēmuma 12. pantā</i>)
+ netiešās izmaksas (<i>subsīdiju līgumā noteikta konkrēta procentos izteikta daļa no TI</i>)	+ tiešā saņēmēja un projekta partneru ieguldījums
	+ trešo personu ieguldījums
	+ projekta paša ieņēmumi
= Kopējās atbilstīgās izmaksas (KAI)	= Kopējie ienākumi (KI)

Budžetam ir jābūt līdzsvarotam: kopējām atbilstīgajām izmaksām ir jābūt vienādām ar kopējiem ienākumiem.

I.3. Ienākumi un bezpeļņas princips

1. Fonda atbalstītajiem projektiem jābūt bezpeļņas projektiem. Ja projekta noslēgumā ienākumi, ieskaitot ieņēmumus, pārsniedz izdevumus, attiecīgi samazina Eiropas Bēgļu fonda ieguldījumu projektā. Visiem projekta ienākumu avotiem jābūt reģistrētiem tiešā saņēmēja grāmatvedībā vai nodokļu dokumentos, un tiem jābūt identificējamiem un pārbaudāmiem.
2. Projekta ienākumus veido finansiālie ieguldījumi, kas projektam piešķirti no fonda, valsts vai privāto līdzekļu ieguldījumi, ieskaitot paša finansējuma saņēmēja ieguldījumu, kā arī ieņēmumi, ko radījis pats projekts. "Ieņēmumi" šajos noteikumos nozīmē ienākumus, ko I.4. punktā aprakstītajā atbilstības laikposmā projekts gūst no pārdošanas, nomas, pakalpojumiem, vai reģistrēšanas nodevām, un citus tamlīdzīgus ienākumus.
3. Kopienas ieguldījumu, piemērojot bezpeļņas principu saskaņā ar šī lēmuma 12. panta c) punktu, aprēķina, no "kopējām atbilstīgajām izmaksām" atņemot "trešo personu ieguldījumu" un atņemot "projekta paša ieņēmumus".

I.4. Atbilstības laikposms

1. Projekta izmaksām jārodas un attiecīgajiem maksājumiem jābūt izdarītiem (izņemot amortizāciju) pēc tā gada 1. janvāra, kas minēts finansēšanas lēmumā, ar kuru apstiprinātas dalībvalsts gada programmas. Atbilstības laikposms ir līdz (N (*) + 2). gada 30. jūnijam, kas nozīmē, ka projekta izdevumiem ir jārodas pirms šā datuma.
2. Izņēmums no iepriekš 1. punktā minētā atbilstības laikposma ir:
 - a) projekti, ko atbalsta 2007. gada programmas ietvaros, saskaņā ar pamatakta 33. panta 3. punktu;
 - b) tehniskā palīdzība dalībvalstīm (sk. IV. daļas 3. punktu).

(*) "N" ir gads, kas minēts finansēšanas lēmumā, ar kuru apstiprinātas dalībvalstu gada programmas.

I.5. Izdevumu uzskaitē

1. Izdevumi atbilst tiešo saņēmēju veiktajiem maksājumiem. Tiem ir jābūt finanšu (skaidras naudas) transakciju veidā, izņemot amortizācijas izdevumus.
2. Izdevumus vienmēr pamato ar oficiāliem rēķiniem. Ja tas nav iespējams, maksājumus pamato ar uzskaites dokumentiem vai apliecinātiem dokumentiem, kam ir līdzvērtīgs pierādījuma spēks.

3. Izdevumiem jābūt identificējamiem un pārbaudāmiem. Jo īpaši tiem jābūt:
 - a) atzīmētiem tiešā saņēmēja grāmatvedības uzskaites dokumentos;
 - b) noteiktiem saskaņā ar spēkā esošajiem grāmatvedības standartiem tajā valstī, kurā darbību veic tiešais saņēmējs, un atbilstošiem tiešā saņēmēja parastajai izdevumu uzskaites praksei; un
 - c) deklarētiem saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem nodokļu un sociālajā jomā.
4. Ja nepieciešams, tiešajiem saņēmējiem ir pienākums glabāt uzskaites dokumentu apstiprinātas kopijas, kas pamato partneru ienākumus un izdevumus saistībā ar attiecīgo projektu.
5. Uzskaites datu, kas minēti 2.–4. punktā, glabāšanai un apstrādei ir jāatbilst valsts tiesību aktiem datu aizsardzības jomā.

I.6. *Teritoriālā darbības joma*

1. Pamatdokumenta 4. pantā aprakstīto darbību izdevumiem:
 - a) jābūt I daļas I.1. nodaļas 1. punkta e) apakšpunktā definēto tiešo saņēmēju izdevumiem; un
 - b) jārodas dalībvalsts teritorijā, izņemot darbības, kas saistītas ar pamatdokumenta 4. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajiem pasākumiem pirms izceļošanas, kuras var veikt gan dalībvalsts teritorijā, gan izcelsmes valstī.
2. Projekta partneri, kas reģistrēti un darbojas trešā valstī, var piedalīties projektā, neradot tam izmaksas, izņēmums ir starptautiskās publiskā sektora organizācijas, kas izveidotas uz starpvaldību nolīgumu pamata, un īpašās aģentūras, ko izveidojušas minētās organizācijas, kā arī Starptautiskā Sarkanā Krusta komiteja (SSKK) un Starptautiskā Sarkanā Krusta un Sarkanā Pusmēness federācija.

II. **Atbilstīgo izmaksu kategorijas (attiecībā uz projektu)**

II.1. *Tiešās atbilstīgās izmaksas*

Tiešās atbilstīgās projekta izmaksas ir īpašas izmaksas, kas, pienācīgi ņemot vērā I daļas vispārīgos noteikumus, ir tieši saistītas ar projekta īstenošanu. Tiešās izmaksas iekļauj projekta kopējā budžeta aprēķinā.

Par atbilstīgām tiešajām izmaksām uzskata šādas izmaksas:

II.1.1. *Personāla izmaksas*

1. Projektam asinētās personāla izmaksas, tas ir, faktiskās algas, pieskaitot sociālās apdrošināšanas maksājumus un citas tiesību aktos noteiktās izmaksas, ir atbilstīgas, ja tās atbilst tiešā saņēmēja parastajai atalgojuma shēmai.
2. Attiecībā uz starptautiskām organizācijām atbilstīgās personāla izmaksas var ietvert tiesību aktos paredzētos pienākumus un tiesības saistībā ar atalgojumu.
3. Attiecīgo valsts struktūru personāla algu izmaksas ir atbilstīgas, ciktāl tās ir saistītas ar tādu darbību izmaksām, kuras attiecīgā valsts struktūra neveiktu, ja nebūtu attiecīgā projekta; šādu personālu pārceļ vai norīko projekta īstenošanai ar rakstisku tiešā saņēmēja lēmumu.
4. Personāla izmaksas sīki apraksta budžeta projektā, norādot funkcijas un personāla locekļu skaitu.

II.1.2. *Ceļa un uzturēšanās izdevumi*

1. Ceļa un uzturēšanās izdevumi ir atbilstīgas tiešās izmaksas tikai attiecībā uz personālu un citām personām, kas piedalās projekta darbībās un kuru ceļošana ir nepieciešama projekta īstenošanai.

2. Ceļa izmaksas ir atbilstīgas, pamatojoties uz faktiskajām izmaksām. Atmaksājamo izdevumu likmes nosaka, balstoties uz lētāko sabiedriskā transporta veidu, un lidojumi vienmēr ir pieļaujami tikai tad, ja ceļojums ir garāks par 800 km (turp un atpakaļ) vai ja galamērķis ģeogrāfisku īpatnību dēļ attaisno aviosatiksmes izvēli. Ja izmanto privāto automašīnu, atmaksājamos izdevumu parasti aprēķina, pamatojoties vai nu uz sabiedriskā transporta izmaksām, vai nobrauktā attāluma likmēm saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts publicētiem oficiāliem noteikumiem vai tiešā saņēmēja parasti izmantotiem noteikumiem.
3. Uzturēšanās izmaksas ir atbilstīgas, pamatojoties uz faktiskajām izmaksām vai dienas naudu. Ja organizācijai ir savas dienas naudas likmes (uzturēšanās nauda), tās piemēro, ievērojot dalībvalstī noteikto maksimālo robežu saskaņā ar valsts tiesību normām un praksi. Vispārējā izpratnē uzturēšanās nauda ietver vietējā transporta (ieskaitot braucienus ar taksometru), nakšņošanas, ēdienreizi, vietējo telefona sakaru un citas papildu izmaksas.

II.1.3. Aprīkojums

II.1.3.1. Vispārīgi noteikumi

1. Izmaksas par aprīkojuma iegādi ir atbilstīgas tikai tad, ja tās ir būtiski nepieciešamas projekta īstenošanai. Aprīkojumam jāpiemīt projektam nepieciešamajām tehniskajām iezīmēm, un tam jāatbilst spēkā esošajām normām un standartiem.
2. Izvēle starp īri, nomu vai pirkumu vienmēr jāpamato ar vislētāko variantu. Tomēr, ja īre vai noma nav iespējama projekta īstermiņa rakstura dēļ vai aprīkojuma vērtības straujas krišanās dēļ, pirkums ir pieļaujams.

II.1.3.2. Noma un īre

Izdevumi saistībā ar nomu vai īri var pretendēt uz līdzfinansējumu, ievērojot dalībvalstī spēkā esošos noteikumus, valsts tiesību aktus un praksi, kā arī nomas vai īres termiņu saistībā ar projekta mērķiem.

II.1.3.3. Pirkumi

1. Ja aprīkojumu pērk projekta laikā, budžetā ir jānorāda, vai tajā ir iekļautas visas izmaksas vai tikai tā amortizācijas izdevumu daļa, kas atbilst aprīkojuma izmantošanas laikposmam un faktiskās izmantošanas apjomam projekta vajadzībām. Pēdējo aprēķina saskaņā ar piemērojamiem valstu noteikumiem.
2. Izmaksas attiecībā uz aprīkojumu, kas pirktas pirms projekta sākšanās, bet kuru izmanto projekta vajadzībām, ir atbilstīgas, pamatojoties uz amortizāciju. Tomēr šīs izmaksas nav atbilstīgas, ja aprīkojums pirktas ar Kopienas subsīdijas palīdzību.
3. Atsevišķiem priekšmetiem, kuru vērtība ir mazāka par EUR 20 000, visa pirkuma summa ir atbilstīgās izmaksas ar noteikumu, ka aprīkojums ir nopirkts pirms pēdējiem trīs projekta mēnešiem. Atsevišķi priekšmeti, kas maksā EUR 20 000 vai vairāk, ir atbilstīgi tikai, pamatojoties uz amortizāciju.

II.1.4. Nekustamais īpašums

II.1.4.1. Vispārīgi noteikumi

Nekustamajam īpašumam jāpiemīt projektam nepieciešamajām tehniskajām iezīmēm, un tam jāatbilst spēkā esošajām normām un standartiem.

II.1.4.2. Noma

Nekustamā īpašuma noma var saņemt līdzfinansējumu, ja pastāv skaidra saikne starp nomu un attiecīgā projekta mērķiem un ja ir ievēroti turpmāk minētie nosacījumi, neskarot iespēju piemērot stingrākus valsts noteikumus:

- a) nekustamais īpašums nav iegādāts ar Kopienas subsīdijas palīdzību;
- b) nekustamo īpašumu izmanto tikai projekta īstenošanai. Pretējā gadījumā atbilstīga ir tikai tā izmaksu daļa, kas ir proporcionāla izlietojumam projekta vajadzībām.

II.1.5. Palīgmateriāli, piegāde un citi vispārīgi pakalpojumi

Palīgmateriālu, piegādes un citu vispārīgo pakalpojumu izmaksas ir atbilstīgas, ja tās ir identificējamās un tieši nepieciešamās projekta īstenošanai.

II.1.6. Apakšuzņēmumu līgumi

1. Vispārīgais noteikums ir tāds, ka finansējuma saņēmējiem ir jābūt spējīgiem pašiem veikt projektus. Summa, kas atbilst uzdevumiem, par ko projekta ietvaros slēgs apakšuzņēmumu līgumus, ir skaidri jānorāda subsīdiju līgumā.
2. Izdevumiem, kas radušies no turpmāk aprakstītajiem apakšuzņēmumu līgumiem, nevar saņemt līdzfinansējumu no fonda:
 - a) projekta vispārējās pārvaldības uzdevumu apakšlīgumi;
 - b) apakšlīgumi, kuri palielina projekta izmaksas, taču nerada samērīgu papildu vērtību projektam;
 - c) apakšlīgumi ar starpniekiem vai konsultantiem, maksājumu nosakot procentuāli no projekta kopējām izmaksām, ja vien tiešais finansējuma saņēmējs šāda veida maksājumu nav pamatojis, balstoties uz veiktā darba vai pakalpojumu faktisko vērtību.
3. Attiecībā uz visiem apakšuzņēmumu līgumiem apakšuzņēmējs apņemas revīzijas un kontroles iestādēm sniegt visu vajadzīgo informāciju par apakšuzņēmuma darbībām.

II.1.7. Izmaksas, kas tieši izriet no nosacījumiem saistībā ar Savienības līdzfinansējumu

Izmaksas, kas ir vajadzīgas, lai izpildītu ar Savienības līdzfinansējumu saistītas prasības, piemēram, izmaksas, kas saistītas ar publicitāti, pārskatāmību, projektu novērtējumu, neatkarīgu revīziju, bankas garantijām, tulkošanas izmaksas u. tml., ir atbilstīgas tiešās izmaksas.

II.1.8. Ekspertu atalgojums

Maksa par juridiskām konsultācijām, notāru pakalpojumiem vai tehnisko un finanšu ekspertu atalgojums ir atbilstīgas izmaksas.

II.1.9. Īpašie izdevumi saistībā ar trešo valstu valstspiederīgajiem, uz kuriem attiecas fonda piemērošanas joma

1. Pirkumi, ko tiešais saņēmējs palīdzības sniegšanas nolūkā veic saistībā ar trešo valstu valstspiederīgajiem, uz kuriem attiecas fonda piemērošanas joma saskaņā ar pamatdokumentā sniegto definīciju, un tiešā saņēmēja veiktie izdevumu atlīdzināšanas maksājumi šīm personām ir atbilstīgi izdevumi, ievērojot šādus īpašus nosacījumus:
 - a) tiešais saņēmējs pamatdokumenta 41. pantā noteikto laiku glabā visu nepieciešamo informāciju un pierādījumus, ka uz trešo valstu valstspiederīgajiem, kas saņēmuši minēto palīdzību, attiecas fonda piemērošanas joma saskaņā ar pamatdokumentā sniegto definīciju;
 - b) tiešais saņēmējs pamatdokumenta 41. pantā noteikto laiku glabā pierādījumus par trešo valstu valstspiederīgajiem sniegto palīdzību (piemēram, rēķinus un kvītis).
2. Tādu darbību gadījumā, kad nepieciešams, lai fonda piemērošanas jomā ietilpstošās personas tās apmeklētu (piemēram, mācību pasākums), var izdalīt nelielas skaidras naudas prēmijas kā papildu palīdzību ar noteikumu, ka to kopējā summa vienā projektā nepārsniedz EUR 25 000 un tās izdala katrai personai attiecīgajā pasākumā, kursā vai cita veida darbībā. Tiešais saņēmējs glabā personu sarakstu, kurā fiksēts maksājuma laiks un datums, un nodrošina atbilstošus pasākumus, lai izvairītos no dubultas finansēšanas un līdzekļu ļaunprātīgas izmantošanas.

II.2. Netiešās atbilstīgās izmaksas

1. Darbības atbilstīgās netiešās izmaksas ir tās izmaksas, kas, ņemot vērā I.1.1. punktā minētos atbilstības noteikumus, nav uzskatāmas par īpašām izmaksām, kas tieši saistītas ar projekta darbību.
2. Atkāpjoties no I.1.1.e) punkta un I.5. punkta, darbības īstenošanas netiešās izmaksas var būt atbilstīgas fiksētas vienotas likmes finansējuma ietvaros, kurš nepārsniedz 7 % no kopējām atbilstīgām tiešajām izmaksām.

3. Organizācijas, kas saņem darbības subsīdiju no Savienības budžeta, nevar budžeta projektā iekļaut netiešās izmaksas.

III. Neatbilstīgi izdevumi

Šādas izmaksas ir neatbilstīgas:

- a) PVN, izņemot, ja tiešais saņēmējs var pierādīt, ka viņš nespēj to atgūt;
- b) kapitāla peļņa, parādi un parādu apkalpošanas izmaksas, debeta procenti, ārvalstu valūtas maiņas komisija un zaudējumi valūtas kursu svārstību rezultātā, uzkrājumi zaudējumiem vai iespējamām saistībām nākotnē, procentu maksājumi, apšaubāmi parādi, soda naudas, finansiālas sankcijas, ar tiesāšanos saistītas izmaksas un pārmērīgi vai neapdomāti izdevumi;
- c) reprezentācijas izmaksas, kas attiecas tikai uz projekta darbiniekiem. Ir pieļaujamas saprātīgas reprezentācijas izmaksas saviesīgiem pasākumiem, ko attaisno projekta veids, piemēram, izmaksas projekta noslēguma pasākumam vai projekta koordinācijas grupas sanāksmēm;
- d) izmaksas, ko deklarējis tiešais saņēmējs un kas attiecas uz citu projektu vai darba programmu, kas saņem Kopienas subsīdiju;
- e) zemes iegāde, nekustamā īpašuma iegāde, būvniecība un atjaunošana;
- f) ieguldījumi natūrā.

IV. Tehniskā palīdzība pēc dalībvalsts ierosmes

1. Visi izdevumi, kas nepieciešami, lai atbildīgā iestāde, deleģētā iestāde, revīzijas iestāde, sertifikācijas iestāde vai citas struktūras, kas palīdz veikt turpmāk 2. punktā minētos uzdevumus, īstenotu fondu, ir atbilstīgas kā tehniskā palīdzība pamatdokumenta 15. pantā noteikto robežu ietvaros.
2. Iepriekšminētajā ietilpst:
 - a) izdevumi, kas saistīti ar darbību sagatavošanu, atlasī, novērtējumu, pārvaldību un uzraudzību;
 - b) izdevumi, kas saistīti ar darbību vai projektu revīzijām un pārbaudēm uz vietas;
 - c) izdevumi, kas saistīti ar darbību vai projektu novērtēšanu;
 - d) izdevumi, kas saistīti ar informāciju, tās izplatīšanu un pārskatāmības nodrošināšanu attiecībā uz darbībām;
 - e) iegādes, uzstādīšanas un uzturēšanas izdevumi datorsistēmām, kas saistītas ar fondu pārvaldību, pārraudzību un novērtēšanu;
 - f) izdevumi, kas veikti attiecībā uz pārraudzības komiteju un apakškomiteju sanāksmēm saistībā ar darbību īstenošanu. Šie izdevumi var būt arī ekspertu un citu šo komiteju dalībnieku izmaksas, ieskaitot dalībniekus no trešām valstīm, ja viņu dalība ir būtiska darbību efektīvai īstenošanai;
 - g) izdevumi fonda īstenošanas administratīvās kapacitātes stiprināšanai.
3. Ar tehnisko palīdzību saistītajiem pasākumiem un attiecīgajiem maksājumiem jābūt veiktiem pēc tā gada 1. janvāra, kas minēts finansēšanas lēmumā, ar kuru apstiprinātas dalībvalsts gada programmas. Atbilstības laikposms ilgst līdz noslēguma ziņojuma par gada programmu īstenošanu iesniegšanas termiņa beigām.
4. Visi publiskie iepirkumi ir jāveic saskaņā ar valsts publiskā iepirkuma noteikumiem, kas ir spēkā dalībvalstī.

5. Dalībvalstis var īstenot tehniskās palīdzības pasākumus šim fondam kopā ar tehniskās palīdzības pasākumiem dažiem citiem vai visiem četriem fondiem. Tomēr šādā gadījumā tikai tā izdevumu daļa, kas izmantota kopīgā pasākuma īstenošanai attiecībā uz šo fondu, var saņemt finansējumu no šā fonda, un dalībvalstis nodrošina, ka:

- a) kopīgo pasākumu izdevumu daļu finansē no atbilstošā fonda saprātīgā un pārbaudāma veidā; un
 - b) neveidojas izmaksu dubulta finansēšana.”
-

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 3. marts),

ar ko groza Lēmumu 2008/22/EK, kas nosaka kārtību, kādā īstenojams Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums Nr. 573/2007/EK, ar kuru izveido Eiropas Bēgļu fondu laika posmam no 2008. līdz 2013. gadam kā daļu no vispārīgās programmas “Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība”, attiecībā uz dalībvalstu pārvaldības un kontroles sistēmām, administratīvās un finanšu pārvaldības noteikumiem un fonda līdzfinansēto projektu izdevumu atbilstību

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 1290)

(Autentisks ir tikai teksts angļu, bulgāru, čehu, franču, grieķu, holandiešu, igauņu, itāļu, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā)

(2011/152/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 23. maija Lēmumu Nr. 573/2007/EK, ar ko laikposmam no 2008. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Bēgļu fondu kā daļu no Vispārīgās programmas “Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība” un ar ko atceļ Padomes Lēmumu 2004/904/EK⁽¹⁾, un jo īpaši tā 23. pantu un 35. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Ņemot vērā pieredzi, kas gūta kopš Eiropas Bēgļu fonda darbības uzsākšanas, ir atbilstoši jāizskaidro Komisijas Lēmumā 2008/22/EK⁽²⁾ paredzētie pienākumi attiecībā uz pārskatāmību, vienlīdzīgu attieksmi un nediskrimināciju, īstenojot projektus.

(2) Dalībvalstīm ir pienākums ziņot par gada programmu īstenošanu. Tāpēc ir atbilstoši jāizskaidro, kāda informācija dalībvalstīm ir jāsniedz.

(3) Lai samazinātu administratīvo slogu dalībvalstīm un nodrošinātu lielāku tiesisko noteiktību, būtu jāvienkāršo un jāizskaidro noteikumi par Eiropas Bēgļu fonda līdzfinansēto darbību izdevumu atbilstību.

(4) Vairumu šajā lēmumā paredzēto izmaiņu jāpiemēro nekavējoties. Tomēr, ņemot vērā, ka 2009. un 2010. gada programmas vēl turpinās, pārskatītie noteikumi par izdevumu atbilstību Eiropas Bēgļu fonda līdzfinansētajām darbībām jāpiemēro, sākot ar 2011. gada programmu. Taču jāparedz iespēja, ka dalībvalstis var piemērot šos noteikumus arī ātrāk, ievērojot konkrētus noteikumus.

(5) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Apvienotajai Karalistei ir saistošs pamatdokuments un tādējādi arī šis lēmums.

(6) Saskaņā ar 3. pantu Protokolā par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Īrijai ir saistošs pamatdokuments un tādējādi arī šis lēmums.

(7) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, šis lēmums nav Dānijai saistošs un nav jāpiemēro.

(8) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi apvienotā komiteja “Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība”, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2007. gada 23. maija Lēmumu Nr. 574/2007/EK, ar ko laikposmam no 2007. gada līdz 2013. gadam izveido Eiropas Ārējo robežu fondu kā daļu no Vispārīgās programmas “Solidaritāte un migrācijas plūsmu pārvaldība”⁽³⁾.

(9) Tāpēc Lēmums 2008/22/EK ir attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmumu 2008/22/EK groza šādi.

1. Ar šādu teikumu aizstāj 9. panta 1. punkta otro teikumu:

“Visas uzaicinājumu satura būtiskas izmaiņas publicē, ievērojot tos pašus nosacījumus.”

⁽¹⁾ OV L 144, 6.6.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 7, 10.1.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 144, 6.6.2007., 22. lpp.

2. Direktīvas 11. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“11. pants

Īstenošanas līgumi

Slēdzot līgumus par projektu īstenošanu, valsts, reģionālās vai vietējās iestādes, publisko tiesību subjekti, apvienības, ko izveidojusi viena vai vairākas šādas iestādes vai vairāki publisko tiesību subjekti, rīkojas saskaņā ar piemērojamiem Savienības un valsts publiskā iepirkuma tiesību aktiem un principiem.

Citas vienības, kas nav minētas šā panta pirmajā daļā, slēdz līgumus par projektu īstenošanu, ievērojot atbilstošu publicitāti, lai nodrošinātu pārskatāmības, nediskriminācijas un vienādas attieksmes principu ievērošanu. Līgumus, kuru vērtība ir zemāka par EUR 100 000, var slēgt, ja attiecīgā vienība pieprasa vismaz trīs piedāvājumus. Neskarot valstu noteikumus, līgumiem, kuru vērtība ir zemāka par EUR 5 000, nepiemēro nekādus procedurālus pienākumus.”

3. Lēmuma 21. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Atbildīgā iestāde oficiālā vēstulē paziņo Komisijai par visām būtiskām izmaiņām pārvaldības un kontroles sistēmā un, cik ātri vien iespējams, bet ne vēlāk par šo izmaiņu stāšanās spēkā, nosūta Komisijai pārskatītu pārvaldības un kontroles sistēmas aprakstu.”

4. Lēmuma 24. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Finanšu tabulās, kas saistītas ar progresa ziņojumiem un noslēguma ziņojumiem, atspoguļo naudas summu sadaļījumu gan pa prioritātēm, gan pa īpašajām prioritātēm, kā noteikts stratēģiskajās pamatnostādņēs.”

5. Lēmuma 25. pantu groza šādi:

a) minētā panta 1. punktam pievieno šādus teikumus:

“Visas revīzijas stratēģijas izmaiņas, kas iesniegtas attiecībā uz pamatdokumenta 30. panta 1. punkta c) apakšpunktu un ko Komisija ir pieņēmusi, cik vien ātri iespējams nosūta Komisijai. Pārskatīto revīzijas stratēģiju izveido saskaņā ar paraugu šī lēmuma 6. pielikumā, iezīmējot ieviestās izmaiņas.”;

b) minētā panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Izņemot gadījumu, ja katrā no pēdējām divām Komisijas apstiprinātajām gada programmām Kopienas gada ieguldījums ir mazāks par 1 miljonu euro, revīzijas

iestāde, sākot ar 2010. gadu, katru gadu līdz 15. februārim iesniedz gada revīzijas plānu. Revīzijas plānu izstrādā saskaņā ar paraugu 6. pielikumā. Iesniedzot gada revīzijas plānu, dalībvalstīm revīzijas stratēģija no jauna nav jāiesniedz. Apvienotās revīzijas stratēģijas gadījumā, kas paredzēta pamatdokumenta 30. panta 2. punktā, var iesniegt apvienoto gada revīzijas plānu.”

6. Lēmuma 26. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“26. pants

Sertifikācijas iestādes dokumenti

1. Pamatdokumenta 39. panta 4. punktā minēto apstiprinājumu saistībā ar otrā avansa maksājuma pieprasījumu sertifikācijas iestāde sagatavo un atbildīgā iestāde nosūta Komisijai atbilstoši 8. pielikumā norādītajam paraugam.

2. Pamatdokumenta 40. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto apstiprinājumu saistībā ar noslēguma maksājuma pieprasījumu sertifikācijas iestāde sagatavo un atbildīgā iestāde nosūta Komisijai atbilstoši 9. pielikumā norādītajam paraugam.”.

7. Lēmuma 37. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“37. pants

Dokumentu elektroniska apmaiņa

Papildus pienācīgi parakstītiem dokumentiem papīra formātā, kas minēti 3. nodaļā, informāciju nosūta arī elektroniski.”

8. Pielikumus groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

1. Lēmuma 1. panta 1.–7. punktu un pielikuma 1.–5. punktu piemēro no šā lēmuma pieņemšanas dienas.

2. Pielikuma 6. punktu piemēro vēlākais no 2011. gada programmas īstenošanas uzsākšanas.

3. Dalībvalstis var nolemt pielikuma 6. punktu piemērot uzsāktiem vai nākotnē paredzētiem 2009. gada un 2010. gada programmu projektiem, pilnībā ievērojot vienādas attieksmes, pārskatāmības un nediskriminācijas principus. Šādā gadījumā dalībvalstis jaunos noteikumus visā pilnībā piemēro attiecīgajiem projektiem un nepieciešamības gadījumā groza subsīdiju līgumu. Tikai attiecībā uz tehniskās palīdzības izmaksām dalībvalstis var nolemt pielikuma 6. punktu piemērot, sākot ar 2008. gada programmu.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Beļģijas Karalistei, Bulgārijas Republikai, Čehijas Republikai, Vācijas Federatīvajai Republikai, Igaunijas Republikai, Īrijai, Grieķijas Republikai, Spānijas Karalistei, Francijas Republikai, Itālijas Republikai, Kīpras Republikai, Latvijas Republikai, Lietuvas Republikai, Luksemburgas Lielhercogistei, Ungārijas Republikai, Maltas Republikai, Nīderlandes Karalistei, Austrijas Republikai, Polijas Republikai, Portugāles Republikai, Rumānijai, Slovēnijas Republikai, Slovākijas Republikai, Somijas Republikai, Zviedrijas Karalistei un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2011. gada 3. martā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Cecilia MALMSTRÖM

PIELIKUMS

Lēmuma 2008/22/EK pielikumus groza šādi.

1. Lēmuma 3. pielikumu groza šādi:

1.1. svīturo 2. punktu;

1.2. svīturo 4.2. punktu.

2. Lēmuma 4. pielikumu groza šādi:

2.1. A daļas 1.2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1.2. Projektu un rezultātu atlases procedūras apraksts (Atbildīgās iestādes / Deleģētās iestādes vai saistīto struktūru līmenī)”;

2.2. A daļas 2. punkta 1. tabulas pēdējā stabiņā svīturo vārdu “atbilstīgo”;

2.3. A daļā iekļauj šādu 1.4.a punktu:

“1.4.a Citi pasākumi”.

3. Lēmuma 5. pielikuma A daļu groza šādi:

3.1. ar šādu punktu aizstāj 1.2. punktu:

“1.2. Ja nepieciešams, progressa ziņojuma atjaunināta informācija par projektu (Atbildīgās iestādes / Deleģētās iestādes vai saistīto struktūru līmenī) un rezultātu atlases organizēšanas apraksts”;

3.2. iekļauj šādu 1.4.a punktu:

“1.4.a Citi pasākumi”;

3.3. pievieno šādu 1.8. punktu:

“1.8. Apstiprinājums, ka kopš pēdējās revīzijas, kas Komisijai paziņota ..., pārvaldības un kontroles sistēmā nav notikušas būtiskas izmaiņas”;

3.4. ar šādu punktu aizstāj 4. punktu:

Pārskata ziņojums par gada programmas īstenošanu

1. tabula

Sīks finanšu pārskats

Dalībvalsts: [...]
 Atbilstošā gada programma: [...]
 Situācija: [dienu/mēnesis/gads]

(visi skaitļi ir izteikti euro)				Dalībvalsts programmas plāns (saskaņā ar Komisijas apstiprināto gada programmu)			Saistības dalībvalsts līmenī			Faktiskās summas, ko apstiprinājusi atbildīgā iestāde (izmaksas, kas radušās tiešajiem saņēmējiem, un galīgais EK ieguldījums)					
Darbības	Projekti	Attiec. prioritāte	Attiec. īpašā prioritāte (1)	Programmas izmaksu kopsumma	EK ieguldījums	% EK ieguldījums	Kopējās atbilstīgās izmaksas	EK ieguldījums	% EK ieguldījums	Kopējās atbilstīgās izmaksas	EK ieguldījums	% EK ieguldījums	Trešo pušu ieguldījums	Projekta paša ieņēmumi	Maksājums/maksājuma atgūšana, kas jāveic AI
				(a)	(b)	(c = b/a)	(d)	(e)	(f = e/d)	(g)	(h)	(i = h/g)	(j)	(k)	(l)
1. darbība: [...]	1. projekts: [...]														
	N. projekts: [...]														
Kopā 1. darbība															
.... darbība: [...]	1. projekts: [...]														
	N. projekts: [...]														
Kopādarbība: [...]															
N. darbība: [...]	1. projekts: [...]														
	N. projekts: [...]														
Kopā N. darbība															
Tehniskā palīdzība															
Citi pasākumi (1)															
KOPĀ				0	0	0 %	0	0	0 %	0	0	0 %	0		

(1) Ja piemēro.

3.5. ar šādu punktu aizstāj 6. punktu:

“6. PIELIKUMI

Projekta atbilstīgo izmaksu un ienākumu atbilstība bezpeļņas principam un projekta apraksta kopsavilkums

Noslēguma ziņojums par gada programmas īstenošanu							
6. A tabula							
Projekta atbilstīgās izmaksas un ienākumu avoti. Atbilstība bezpeļņas principam saskaņā ar 11. pielikuma I.3. punkta 3. apakšpunktu							
Situācija: diena/mēnesis/gads							
	Atbilstīgās izmaksas			Ienākumu avoti			
	Tiešās izmaksas	Netiešās izmaksas	Kopējās atbilstīgās izmaksas	ES ieguldījums	Trešo personu ieguldījums	Projekta paša ieņēmumi	Kopējie ienākumi (saskaņā ar 11. pielikuma I.3. punkta 3. apakšpunktu)
	(a)	(b)	(c) = (a) + (b)	(e)	(f)	(g)	(h) = (e) + (f) + (g)
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
utt.							
KOPĀ 1. DARBĪBA							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
utt.							
KOPĀ 2. DARBĪBA							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
Projekta atsauce							
utt.							
KOPĀ N. DARBĪBA							
TEHNISKĀ PALĪDZĪBA							
KOPĀ GADA PROGRAMMĀ							

Noslēguma ziņojums par gada programmas īstenošanu	
6. B tabula	
Ziņojums par katru atsevišķu projektu	
Situācija: (diena/mēnesis/gads)	
Projekta atsauce un nosaukums:	
Tiešais saņēmējs:	
Darbība (numurs):	
Prioritāte (numurs):	
Īpašā prioritāte (atbilstošā gadījumā)	
Īss tehniskais kopsavilkums	
Īpašās prioritātes pamatojums (atbilstošā gadījumā)	
Ar rādītājiem pamatoti mērķi un rezultāti – projekta sasniegumi”	

4. Lēmuma 8. pielikumu groza šādi:

4.1. nosaukumu aizstāj ar šādu:

“OTRĀ AVANSA MAKSĀJUMA APSTIPRINĀJUMA PARAUGS”;

4.2. pielikuma 1. zemsvītras piezīmē svītro vārdu “atbilstīgo”;

4.3. ar šādu punktu aizstāj 2. punktu:

“2) deklarētie izdevumi ir radušies saistībā ar darbībām, kas izraudzītas finansēšanai saskaņā ar gada programmai piemērojamiem kritērijiem.”.

5. Lēmuma 9. pielikuma nosaukumu aizstāj ar šādu:

“NOSLĒGUMA MAKSĀJUMA APSTIPRINĀJUMA PARAUGS”.

6. Lēmuma 11. pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

“11. PIELIKUMS

NOTEIKUMI PAR IZDEVUMU ATBILSTĪBU EIROPAS BĒGĻU FONDS

I. Vispārīgi principi

I.1. Pamatprincipi

1. Saskaņā ar pamatdokumentu, lai izdevumi būtu atbilstīgi, tiem jābūt:

- atbilstošiem fonda un tā mērķu jomai, kā aprakstīts pamatdokumenta 1. un 2. pantā;
- atbilstošiem darbībām, kas uzskaitītas pamatdokumenta 3. pantā, vai ārkārtas pasākumu gadījumā saistītiem ar attiecīgajām darbībām, kas uzskaitītas pamatdokumenta 5. pantā;
- nepieciešamiem, lai veiktu tāda projekta pasākumus, kas ir daļa no daudzgadu vai gada programmas, kā to apstiprinājusi Komisija, vai attiecināmiem uz ārkārtas pasākumiem saskaņā ar pamatdokumenta 5. panta definīciju, ja tie veido attiecīgās gada programmas grozījumus;
- saprātīgiem un atbilstošiem pareizas finanšu pārvaldības principiem, jo īpaši attiecībā uz izdevīgumu un izmaksu lietderību;
- tādiem, kas radušies tiešajam saņēmējam un/vai projekta partneriem, kas darbojas un reģistrēti dalībvalstī, izņēmums ir starptautiskas publiskā sektora organizācijas, kas izveidotas uz starpvaldību nolīgumu pamata, un īpašas aģentūras, ko izveidojušas minētās organizācijas, kā arī Starptautiskā Sarkanā Krusta komiteja (SSKK) un Starptautiskā Sarkanā Krusta un Sarkanā Pūsmēness federācija. Ņemot vērā šā lēmuma 39. panta 2. punktu, noteikumus, kas piemērojami tiešajam saņēmējam, piemēro *mutatis mutandis* arī projekta partneriem;
- saistītiem ar pamatdokumenta 6. pantā definētajām mērķgrupām;
- tādiem, kas radušies saskaņā ar subsīdiju līguma īpašajiem noteikumiem.

2. Daudzgadu darbību gadījumā pamatdokumenta 14. panta 6. punkta nozīmē par projektu, uz kuru jāattiecinā šie atbilstības noteikumi, uzskata tikai to darbības daļu, ko līdzfinansē gada programmas ietvaros.

3. Fonda atbalstītos projektus nevar finansēt no citiem avotiem, kas ietver Kopienas budžeta līdzekļus. Fonda atbalstītos projektus līdzfinansē no valsts vai privātā sektora līdzekļiem.

I.2. Projekta budžets

Projekta budžetu iesniedz šādā veidā:

Izdevumi	Ienākumi
+ Tiešās izmaksas (TI)	+ EK ieguldījums (<i>definēts kā mazākā no trīs summām, kas norādītas šā lēmuma 12. pantā</i>)
+ Netiešās izmaksas (<i>subsīdiju līgumā noteikta konkrēta procentos izteikta daļa no TI</i>)	+ tiešā saņēmēja un projekta partneru ieguldījums
	+ trešo personu ieguldījums
	+ projekta paša ieņēmumi
= Kopējās atbilstīgās izmaksas (KAI)	= Kopējie ienākumi (KI)

Budžetam ir jābūt līdzsvarotam: kopējām atbilstīgajām izmaksām ir jābūt vienādām ar kopējiem ienākumiem.

I.3. *Ienākumi un bezpeļņas princips*

1. Fonda atbalstītajiem projektiem jābūt bezpeļņas projektiem. Ja projekta noslēgumā ienākumi, ieskaitot ieņēmumus, pārsniedz izdevumus, attiecīgi samazina Eiropas Bēgļu fonda ieguldījumu projektā. Visiem projekta ienākumu avotiem jābūt reģistrētiem tiešā saņēmēja grāmatvedībā vai nodokļu dokumentos, un tiem jābūt identificējamiem un pārbaudāmiem.
2. Projekta ienākumus veido finansiālie ieguldījumi, kas projektam piešķirti no fonda, valsts vai privāto līdzekļu ieguldījumi, ieskaitot paša finansējuma saņēmēja ieguldījumu, kā arī paša projekta ieņēmumi. "Ieņēmumi" šajos noteikumos nozīmē ienākumus, ko I.4. punktā aprakstītajā atbilstības laikposmā projekts gūst no pārdošanas, nomas, pakalpojumiem vai reģistrēšanas nodevām, un citus tamlīdzīgus ienākumus.
3. Kopienas ieguldījumu, piemērojot bezpeļņas principu saskaņā ar šā lēmuma 12. panta c) punktu, aprēķina, no "kopējām atbilstīgajām izmaksām" atņemot "trešo personu ieguldījumu" un atņemot "projekta paša ieņēmumus".

I.4. *Atbilstības laikposms*

1. Projekta izmaksām jārodas un attiecīgajiem maksājumiem jābūt izdarītiem (izņemot amortizāciju) pēc tā gada 1. janvāra, kas minēts finansēšanas lēmumā, ar kuru apstiprinātas dalībvalsts gada programmas. Atbilstības laikposms ir līdz (N (*) +2). gada 30. jūnijam, kas nozīmē, ka projekta izdevumiem ir jārodas pirms šā datuma.
2. Izņēmums no iepriekš 1. punktā minētā atbilstības laikposma ir ārkārtas pasākumi (sk. pamatdokumenta 21. panta 3. punktu) un tehniskā palīdzība dalībvalstij (sk. IV daļas 3. punktu).

(*) "N" ir gads, kas minēts finansēšanas lēmumā, ar kuru apstiprinātas dalībvalstu gada programmas.

I.5. *Izdevumu uzskaitē*

1. Izdevumi atbilst tiešo saņēmēju veiktajiem maksājumiem. Tiem ir jābūt finanšu (skaidras naudas) transakciju veidā, izņemot amortizācijas izdevumus.
2. Izdevumus vienmēr pamato ar oficiāliem rēķiniem. Ja tas nav iespējams, maksājumus pamato ar uzskaites dokumentiem vai apliecināšiem dokumentiem, kam ir līdzvērtīgs pierādījuma spēks.
3. Izdevumiem jābūt identificējamiem un pārbaudāmiem. Konkrēti:
 - a) atzīmētiem tiešā saņēmēja grāmatvedības uzskaites dokumentos;
 - b) noteiktiem saskaņā ar spēkā esošajiem grāmatvedības standartiem tajā valstī, kurā darbību veic tiešais saņēmējs, un atbilstošiem tiešā saņēmēja parastajai izdevumu uzskaites praksei; un
 - c) deklarētiem saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem nodokļu un sociālajā jomā.
4. Ja nepieciešams, tiešajiem saņēmējiem ir pienākums glabāt uzskaites dokumentu apstiprinātas kopijas, kas pamato partneru ienākumus un izdevumus saistībā ar attiecīgo projektu.
5. Uzskaites datu, kas minēti 2.–4. punktā, glabāšanai un apstrādei ir jāatbilst valsts tiesību aktiem datu aizsardzības jomā.

I.6. Teritoriālā darbības joma

1. Pamatdokumenta 3. un 5. pantā aprakstīto darbību izdevumiem:

- a) jābūt I.1. nodaļas 1. punkta e) apakšpunktā definēto tiešo saņēmēju izdevumiem; un
- b) jārodas dalībvalsts teritorijā, izņemot darbības, kas saistītas ar pamatdokumenta 3. panta 5. punktā minēto pārvietošanu, kuras var veikt gan dalībvalsts teritorijā, gan valstī, kas uzņem pārvietotās personas.

2. Projekta partneri, kas reģistrēti un darbojas trešā valstī, var piedalīties projektā, neradot tam izmaksas, izņēmums ir starptautiskās publiskā sektora organizācijas, kas izveidotas uz starpvaldību nolīgumu pamata, un īpašās aģentūras, ko izveidojušas minētās organizācijas, kā arī Starptautiskā Sarkanā Krusta komiteja (SSKK) un Starptautiskā Sarkanā Krusta un Sarkanā Pūsmēness federācija.

II. Atbilstīgo izmaksu kategorijas (attiecībā uz projektu)

II.1. Tiešās atbilstīgās izmaksas

Tiešās atbilstīgās projekta izmaksas ir īpašas izmaksas, kas, pienācīgi ņemot vērā I daļas vispārīgos noteikumus, ir tieši saistītas ar projekta īstenošanu. Tiešās izmaksas iekļauj projekta kopējā budžeta aprēķinā.

Par atbilstīgām tiešajām izmaksām uzskata šādas izmaksas:

II.1.1. Personāla izmaksas

1. Projektam asinētās personāla izmaksas, tas ir, faktiskās algas, pieskaitot sociālās apdrošināšanas maksājumus un citas tiesību aktos noteiktās izmaksas, ir atbilstīgas, ja tās atbilst tiešā saņēmēja parastajai atalgojuma shēmai.
2. Attiecībā uz starptautiskām organizācijām atbilstīgās personāla izmaksas var ietvert tiesību aktos paredzētos pienākumus un tiesības saistībā ar atalgojumu.
3. Attiecīgo valsts struktūru personāla algu izmaksas ir atbilstīgas, ciktāl tās ir saistītas ar tādu darbību izmaksām, kuras attiecīgā valsts struktūra neveiktu, ja nebūtu attiecīgā projekta; šādu personālu pārceļ vai norīko projekta īstenošanai ar rakstisku tiešā saņēmēja lēmumu.
4. Personāla izmaksas sīki apraksta budžeta projektā, norādot funkcijas un personāla locekļu skaitu.

II.1.2. Ceļa un uzturēšanās izdevumi

1. Ceļa un uzturēšanās izdevumi ir atbilstīgas tiešās izmaksas tikai attiecībā uz personālu un citām personām, kas piedalās projekta darbībās un kuru ceļošana ir nepieciešama projekta īstenošanai.
2. Ceļa izmaksas ir atbilstīgas, pamatojoties uz faktiskajām izmaksām. Atmaksājamo izdevumu likmes nosaka, balstoties uz lētāko sabiedriskā transporta veidu, un lidojumi vienmēr ir pieļaujami tikai tad, ja ceļojums ir garāks par 800 km (turp un atpakaļ) vai ja galamērķis ģeogrāfisku īpatnību dēļ attaisno aviosatiksmes izvēli. Ja izmanto privāto automašīnu, atmaksājamos izdevumu parasti aprēķina, pamatojoties vai nu uz sabiedriskā transporta izmaksām, vai nobrauktā attāluma likmēm saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts publicētiem oficiāliem noteikumiem vai tiešā saņēmēja parasti izmantotiem noteikumiem.
3. Uzturēšanās izmaksas ir atbilstīgas, pamatojoties uz faktiskajām izmaksām vai dienas naudu. Ja organizācijai ir savas dienas naudas likmes (uzturēšanās nauda), tās piemēro, ievērojot dalībvalstī noteikto maksimālo robežu saskaņā ar valsts tiesību normām un praksi. Vispārējā izpratnē uzturēšanās nauda ietver vietējā transporta (ieskaitot braucienus ar taksometru), nakšņošanas, ēdienreizi, vietējo telefona sakaru un citas papildu izmaksas.

II.1.3. Aprīkojums

II.1.3.1. Vispārīgi noteikumi

1. Izmaksas par aprīkojuma iegādi ir atbilstīgas tikai tad, ja tās ir būtiski nepieciešamas projekta īstenošanai. Aprīkojumam jāpiemīt projektam nepieciešamajām tehniskajām iezīmēm, un tam jāatbilst spēkā esošajām normām un standartiem.

2. Izvēle starp īri, nomu vai pirkumu vienmēr jāpamato ar vislētāko variantu. Tomēr, ja īre vai noma nav iespējama projekta īstermiņa rakstura dēļ vai aprīkojuma vērtības straujas krišanās dēļ, pirkums ir pieļaujams.

II.1.3.2. Īre un noma

Izdevumi saistībā ar nomu vai īri var pretendēt uz līdzfinansējumu, ievērojot dalībvalstī spēkā esošos noteikumus, valsts tiesību aktus un praksi, kā arī nomas vai īres termiņu saistībā ar projekta mērķiem.

II.1.3.3. Pirkumi

1. Ja aprīkojumu pērk projekta laikā, budžetā ir jānorāda, vai tajā ir iekļautas visas izmaksas vai tikai tā amortizācijas izdevumu daļa, kas atbilst aprīkojuma izmantošanas laikposmam un faktiskās izmantošanas apjomam projekta vajadzībām. Pēdējo aprēķina saskaņā ar piemērojamiem valstu noteikumiem.
2. Izmaksas attiecībā uz aprīkojumu, kas pirktas pirms projekta sākšanās, bet kuru izmanto projekta vajadzībām, ir atbilstīgas, pamatojoties uz amortizāciju. Tomēr šīs izmaksas nav atbilstīgas, ja aprīkojums pirktas ar Kopienas subsīdijas palīdzību.
3. Atsevišķiem priekšmetiem, kuru vērtība ir mazāka par EUR 20 000, visa pirkuma summa ir atbilstīgās izmaksas ar noteikumu, ka aprīkojums ir nopirkts pirms pēdējiem trīs projekta mēnešiem. Atsevišķi priekšmeti, kas maksā EUR 20 000 vai vairāk, ir atbilstīgi tikai, pamatojoties uz amortizāciju.

II.1.4. Nekustamais īpašums

II.1.4.1. Vispārīgi noteikumi

Nekustamā īpašuma pirkuma, celtniecības vai atjaunošanas gadījumā, kā arī nekustamā īpašuma nomas gadījumā tam jāpiemīt projektam nepieciešamajām tehniskajām iezīmēm un jāatbilst spēkā esošajām normām un standartiem.

II.1.4.2. Pirkums, celtniecība vai atjaunošana

1. Ja nekustamā īpašuma iegāde ir nepieciešama projekta īstenošanai un ir skaidri redzama saikne ar projekta mērķiem, nekustamā īpašuma pirkumam, tas ir, jau uzceltu ēku pirkumam, vai nekustamā īpašuma celtniecībai var saņemt līdzfinansējumu, ja ir ievēroti turpmāk minētie nosacījumi, neskarot iespēju piemērot stingrākus valsts noteikumus:
 - a) no neatkarīga kvalificēta novērtēja vai pienācīgi apstiprinātas oficiālas iestādes ir saņemts apliecinājums, kurā norādīts, ka cena nepārsniedz tirgus vērtību, un apstiprināts, ka nekustamais īpašums atbilst valstī spēkā esošajiem noteikumiem, vai norādītas neatbilstības, ko tiešais saņēmējs plāno novērst projekta ietvaros;
 - b) nekustamais īpašums pirms projekta īstenošanas uzsākšanas nekad nav ticis iegādāts ar Kopienas subsīdijas palīdzību;
 - c) nekustamais īpašums ir jāizmanto tikai projektā noteiktajam mērķim;
 - d) atbilstīgas izmaksas ir tikai tā ēku amortizācijas izdevumu daļa, kas atbilst izmantošanas laikposmam un faktiskās izmantošanas apjomam projekta vajadzībām; amortizāciju aprēķina saskaņā ar valsts grāmatvedības noteikumiem.
2. Ņemot vērā 1. punkta c) apakšpunktā minēto nosacījumu, visi ēku atjaunošanas, modernizācijas vai renovācijas darbu izdevumi ir atbilstīgas izmaksas augstākais EUR 100 000 apjomā. Pārsniedzot šo sliekšni, piemēro 1. punkta c) un d) apakšpunktu.

II.1.4.3. Noma

Nekustamā īpašuma noma var saņemt līdzfinansējumu, ja pastāv skaidra saikne starp nomu un attiecīgā projekta mērķiem un ja ir ievēroti turpmāk minētie nosacījumi, neskarot iespēju piemērot stingrākus valsts noteikumus:

- a) nekustamais īpašums nav iegādāts ar Kopienas subsīdijas palīdzību;
- b) nekustamo īpašumu izmanto tikai projekta īstenošanai. Pretējā gadījumā atbilstīga ir tikai tā izmaksu daļa, kas ir proporcionāla izlietojumam projekta vajadzībām.

II.1.5. Palīgmateriāli, piegāde un citi vispārīgi pakalpojumi

Palīgmateriālu, piegādes un citu vispārīgo pakalpojumu izmaksas ir atbilstīgas, ja tās ir identificējamas un tieši nepieciešamas projekta īstenošanai.

II.1.6. Apakšuzņēmuma līgumu slēgšana

1. Vispārīgais noteikums ir tāds, ka finansējuma saņēmējiem ir jābūt spējīgiem pašiem veikt projektus. Summa, kas atbilst uzdevumiem, ko projekta ietvaros uzticēs apakšuzņēmējiem, ir skaidri jānorāda subsīdiju līgumā.
2. Izdevumiem, kas radušies no turpmāk aprakstītajiem apakšuzņēmumu līgumiem, nevar saņemt līdzfinansējumu no fonda:
 - a) projekta vispārējās pārvaldības uzdevumu apakšlīgumi;
 - b) apakšlīgumi, kuri palielina projekta izmaksas, taču nerada samērīgu papildu vērtību projektam;
 - c) apakšlīgumi ar starpniekiem vai konsultantiem, maksājumu nosakot procentuāli no projekta kopējām izmaksām, ja vien tiešais finansējuma saņēmējs šāda veida maksājumu nav pamatojis, balstoties uz veiktā darba vai pakalpojumu faktisko vērtību.
3. Attiecībā uz visiem apakšuzņēmumu līgumiem apakšuzņēmējs apņemas revīzijas un kontroles iestādēm sniegt visu vajadzīgo informāciju par apakšuzņēmuma darbībām.

II.1.7. Izmaksas, kas tieši izriet no nosacījumiem saistībā ar Savienības līdzfinansējumu

Izmaksas, kas ir vajadzīgas, lai izpildītu ar Savienības līdzfinansējumu saistītas prasības, piemēram, izmaksas, kas saistītas ar publicitāti, pārskatāmību, projektu novērtējumu, neatkarīgu revīziju, bankas garantijām, tulkošanas izmaksas u. tml., ir atbilstīgas tiešās izmaksas.

II.1.8. Ekspertu atalgojums

Maksa par juridiskām konsultācijām, notāru pakalpojumiem vai tehnisko un finanšu ekspertu atalgojums ir atbilstīgas izmaksas.

II.1.9. Īpašās izmaksas saistībā ar mērķgrupām

1. Palīdzības sniegšanas mērķiem pirkumi, ko tiešais saņēmējs izdara mērķgrupām, un atlīdzības, ko tiešais saņēmējs izmaksājis, lai segtu mērķgrupām radušos izdevumus, ir atbilstīgas, ievērojot šādus īpašos nosacījumus:
 - a) tiešais saņēmējs visu pamatdokumenta 43. pantā noteikto laiku glabā visu nepieciešamo informāciju un pierādījumus, ka personas, kas saņēmušas minēto palīdzību, atbilst mērķgrupai, kas definēta pamatdokumenta 6. pantā;
 - b) tiešais saņēmējs visu pamatdokumenta 43. pantā noteikto laiku glabā pierādījumus par sniegto atbalstu (piemēram, rēķinus un kvītis), kas pierāda, ka personas patiešām ir saņēmušas šo atbalstu.
2. Tādu darbību gadījumā, kad nepieciešams, lai mērķgrupā ietilpstošās personas tās apmeklētu (piemēram, mācību pasākums), var izdalīt nelielas skaidras naudas prēmijas kā papildu palīdzību ar noteikumu, ka to kopējā summa vienā projektā nepārsniedz EUR 25 000 un tās izdala katrai personai attiecīgajā pasākumā, kursā vai cita veida darbībā. Tiešais saņēmējs glabā personu sarakstu, kurā fiksēts maksājuma laiks un datums, un nodrošina atbilstošus pasākumus, lai izvairītos no dubultas finansēšanas un līdzekļu ļaunprātīgas izmantošanas.

II.1.10. Ārkārtas pasākumi

1. Tikai pienācīgi pamatotu iemeslu gadījumā ir pieļaujamas atkāpes no šajā lēmumā paredzētajiem atbilstības noteikumiem attiecībā uz izdevumiem, kas saistīti ar ārkārtas pasākumiem, ar noteikumu, ka Komisija tos ir apstiprinājusi lēmumā, ar kuru atļauj ārkārtas pasākumus.
2. Saskaņā ar pamatdokumenta 21. panta 3. punktu atbilstības periods ilgst maksimāli sešus mēnešus, kas nozīmē, ka projekta izmaksām jārodas šajā laikposmā.

II.2. Netiešās atbilstīgās izmaksas

1. Darbības atbilstīgās netiešās izmaksas ir tās izmaksas, kas, ņemot vērā I.1.1. punktā minētos atbilstības noteikumus, nav uzskatāmas par īpašām izmaksām, kas tieši saistītas ar projekta darbību.
2. Atkāpjoties no I.1.1.e) punkta un I.5. punkta, darbības īstenošanas netiešās izmaksas var būt atbilstīgas fiksētas vienotas likmes finansējuma ietvaros, kurš nepārsniedz 7 % no kopējām atbilstīgām tiešajām izmaksām.
3. Organizācijas, kas saņem darbības subsīdiju no Savienības budžeta, nevar budžeta projektā iekļaut netiešās izmaksas.

III. Neatbilstīgi izdevumi

Šādas izmaksas ir neatbilstīgas:

- a) PVN, izņemot ja tiešais saņēmējs var pierādīt, ka viņš nespēj to atgūt;
- b) kapitāla peļņa, parādi un parādu apkalpošanas izmaksas, debeta procenti, ārvalstu valūtas maiņas komisija un zaudējumi valūtas kursu svārstību rezultātā, uzkrājumi zaudējumiem vai iespējamām saistībām nākotnē, procentu maksājumi, apšaubāmi parādi, soda naudas, finansiālas sankcijas, ar tiesāšanos saistītas izmaksas un pārmērīgi vai neapdomāti izdevumi;
- c) ir pieļaujamas izklaides izmaksas tikai attiecībā uz projekta personālu un saprātīgas viesmīlības izmaksas saviesīgiem pasākumiem, ko attaisno projekta veids, piemēram, projekta noslēguma pasākumam vai projekta koordinācijas grupas sanāksmēm;
- d) izmaksas, ko deklarējis tiešais saņēmējs un kas attiecas uz citu projektu vai darba programmu, kas saņem Kopienas subsīdiju;
- e) zemes iegāde;
- f) ieguldījumi natūrā.

IV. Tehniskā palīdzība pēc dalībvalsts ierosmes

1. Visi izdevumi, kas nepieciešami, lai atbildīgā iestāde, deleģētā iestāde, revīzijas iestāde, sertifikācijas iestāde vai citas struktūras, kas palīdz veikt turpmāk 2. punktā minētos uzdevumus, īstenotu fondu, ir atbilstīgas kā tehniskā palīdzība pamatdokumenta 16. pantā noteikto robežu ietvaros.
2. Iepriekšminētajā ietilpst:
 - a) izdevumi, kas saistīti ar darbību sagatavošanu, atlasī, novērtējumu, pārvaldību un uzraudzību;
 - b) izdevumi, kas saistīti ar darbību vai projektu revīzijām un pārbaudēm uz vietas;
 - c) izdevumi, kas saistīti ar darbību vai projektu novērtēšanu;
 - d) izdevumi, kas saistīti ar informāciju, tās izplatīšanu un pārskatāmības nodrošināšanu attiecībā uz darbībām;
 - e) iegādes, uzstādīšanas un uzturēšanas izdevumi datorsistēmām, kas saistītas ar fondu pārvaldību, pārraudzību un novērtēšanu;

- f) izdevumi, kas veikti attiecībā uz pārraudzības komiteju un apakškomiteju sanāksmēm saistībā ar darbību īstenošanu; šie izdevumi var būt arī ekspertu un citu šo komiteju dalībnieku izmaksas, ieskaitot dalībniekus no trešām valstīm, ja viņu dalība ir būtiska darbību efektīvai īstenošanai;
- g) izdevumi fonda īstenošanas administratīvās kapacitātes stiprināšanai.
3. Ar tehnisko palīdzību saistītajiem pasākumiem un attiecīgajiem maksājumiem jābūt veiktiem pēc tā gada 1. janvāra, kas minēts finansēšanas lēmumā, ar kuru apstiprinātas dalībvalsts gada programmas. Atbildības laikposms ilgst līdz noslēguma ziņojuma par gada programmu īstenošanu iesniegšanas termiņa beigām.
4. Visi publiskie iepirkumi ir jāveic saskaņā ar valsts publiskā iepirkuma noteikumiem, kas ir spēkā dalībvalstī.
5. Dalībvalstis var īstenot tehniskās palīdzības pasākumus šim fondam kopā ar tehniskās palīdzības pasākumiem dažiem citiem vai visiem četriem fondiem. Tomēr šādā gadījumā tikai tā izdevumu daļa, kas izmantota kopīgā pasākuma īstenošanai attiecībā uz šo fondu, var saņemt finansējumu no šā fonda, un dalībvalstis nodrošina, ka:
- a) kopīgo pasākumu izdevumu daļu finansē no atbilstošā fonda saprātīgā un pārbaudāma veidā; un
- b) neveidojas izmaksu dubulta finansēšana.”
-

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

